



# Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung



XVII. évf. 8. szám

2011. AUGUSZTUS

Ára: 250 Ft



**A Német Nemzetiségi Táncegyüttes az új Ügyfélszolgálati Iroda  
és Városi Díszterem átadó ünnepségén**

*(Fotó: Fogarasy Attila)*

**CIKKEINK, TUDÓSÍTÁSAINK  
A FŐ UTCA PROGRAM ZÁRÓ RENDEZVÉNYÉRŐL,  
AZ ÚJ LÉTESÍTMÉNYEK ÁTADÁSÁRÓL:**

Gromon István polgármester ünnepi beszéde (3. oldal)

Sajtótájékoztató a Fő utca program befejezéséről (4. oldal)

Képes riport az átadóünnepségről (18-19. oldal)



Augusztus 12. A Kovács László Kertbarát Kör terménykiállítása a Civilek Háza aulájában



Augusztus 13. A Vasúttörténeti kiállítás megnyitója a Civilek Háza színháztermében



Aug. 13. Az „a Tempo” Koncertfúvós Zenekar koncertje



Aug. 14. Sváb kulturális fesztivál a sörsátorban



Aug. 14. A Német Nemzetiségi Táncegyüttes a Sváb kulturális fesztiválon



Aug. 15. A táncegyüttes legifjabb táncosai a Nyugdíjas Klub napján

Fotók: Fogarasy Attila és Brichta József

## A XX. Vörösvári Napok megnyitója – a Fő utca program ünnepélyes zárórendezvénye

Részletek Gromon István polgármester ünnepi beszédéből

Szeretettel köszöntöm mindnyájukat ebben az új épületben, városunk új Dísztermében a XX. Vörösvári Napok megnyitóján, s egyben a Pilisvörösvár, Fő utca program ünnepélyes zárórendezvényén, az elkészült létesítmények ünnepélyes átadásán.

Azt hiszem, keresve sem találhattunk volna jobb alkalmat a felújított Városi Könyvtár és Városháza, valamint a most elkészült Városi Ügyfélszolgálat és Díszterem felavatására, mint ezt a napot, amelynek hangulata magában foglalja a vörösvári búcsúk több évszázados hangulatát, a rendszerváltozáskor divatba jött Vörösvári Napok húszéves történetét, s egyben megkoronázza azt a közel négyéves munkát, amelynek eredményeként új ruhába öltöztettük a Fő utcát, kialakítottuk az új Fő teret, felújítottuk a Fő utcán lévő középületeinket, és egy új épületgyüttessel gazdagítottuk városunk vagyonát.

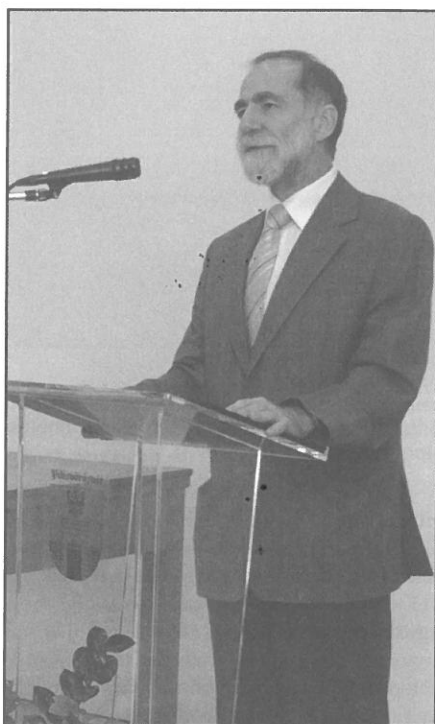
Egy ilyen napon, egy ilyen nevezetes ünnepen az első szó csakis a hála hangja lehet. Hála a Teremtőnek, hogy mindezt megélhetjük; hála azért, hogy a nehézségekkel, küzdelmekkel – gyakran szenvedésekkel – teli életünkben vannak ilyen kimagasló pillanatok, amikor örömmel megpihenhetünk, számba vehetjük munkánk eredményeit, és élvezhetjük annak gyümölcseit. (...)

Hogy a Fő utca felújítás mekkora előrelépés Pilisvörösvár életében, azt az tudja érzékelni, aki évtizedeken át szenvedte, és ezért emlékszik még a gidres-gödörös járdákra, a murvás, mélyen kimosott útpadkákra, a szanaszét, szabálytalanul – gyakran a járdán – parkoló autókra, a gyalogos közlekedés vagy a Fő utcán való átkelés lehetetlenségére; aki emlékszik a Városháza beázott, málladozó homlokzatára, elhanyagolt udvarának gödreire, a közel húsz éve ki nem festett könyvtár falaira, vagy a szellemi központhoz méltatlan, rendezvények tartására alkalmatlan könyvtár-udvarra, vagy az egykori cipőbolt melletti sívár parkolóra, amelynek helyén most ez a korszerű, modern ügyfélszolgálat és városi díszterem áll.

Érdemes emlékezni minderre! Mert elért eredményeinket, jelenlegi helyzetünket csak akkor tudjuk értékelni, ha nem felejtiük el, hogy honnan indultunk, milyen anyagi és szellemi erőfeszítések és áldozatok eredménye a mai kényelmünk, szép környezetünk, komfortérzetünk. S ha emlékezünk, akkor azt is tudjuk, hogy mindezt nem adták ingyen. Hogy mindez nagyon sok embernek, mindenekelőtt a Polgármesteri Hivatal munkatársainak éveken át tartó megfeszített munkájának, valamint az előző és a mostani Képviselő-testület többségének kitartó támogatásának köszönhető. Megragadom ezért az alkalmat, hogy ezúton is megköszönjem mindnyájuknak a munkáját, támogatását, és kifejezzem örömemet, hogy mindez megvalósulhatott. (...)

Kedves Ünneplők!

Sokan felteszik mostanában a kérdést, hogy honnan volt minderre pénz? Engedjék meg ezért, hogy ebben az ünnepi órában ismertessem a három egymáshoz szorosan kapcsolódó, és egy időben megvalósult beruházás főbb pénzügyi adatait:



1. A Fő utca pályázaton 623,5 millió forint támogatást nyertünk, amelyhez 171 millió forint önrészt kellett biztosítani. Ebből a pénzből készült a Fő utcán a csapadékvíz-elvezetés, a járdák, a parkolók, ebből készült el az új Fő tér, s ebből vettük az utcabútorokat, azaz a padokat, hulladékgyűjtőket, kerékpártárolókat, fásládákat is. Továbbá ebből a pénzből újítottuk fel a Városházát és a Városi Könyvtárt, és ebből a pénzből épült meg a Városi Ügyfélszolgálat és a Díszterem. Jelen pillanatban úgy tűnik, hogy a megítélt támogatást 100%-ban le tudjuk hívni, az önrészből pedig sikerül kb. 10 millió forintot megspórolni.

2. A föld feletti elektromos-, telefon- és kábeltévé vezetékek kiváltása, az új kandeláberes közvilágítás kiépítése, s a Fő utcai ingatlanok új elektromos bekötése saját forrásból (fejlesztési hitelből), ill. az érintett szolgáltatók jelentős hozzájárulásával történt. Saját forrásként eredetileg 125 millió forintot hagyott jóvá a testület, ebből 10 millió forintot sikerült megtakarítani. A kábeles szolgáltatók kb. 50 millió forintot tettek hozzá saját beruházásként, s DMRV pedig Fő utca egy jelentős szakaszán (a Vásár köztől a Fő térig) saját költségén felújította a vízvezetékét.

3. A Jelzőlámpás csomóponti pályázaton eredetileg 90 millió forintot nyertünk, s ehhez 60 millió forint önrészt kellett biztosítani. A sikeres közbeszerzési pályázat eredményeként olcsóbb lett a beruházás, s végül a megítélt támogatásból csak 60 millió forintot használtunk fel, az önkormányzatnak pedig a 60 millió helyett csak 40 millió forint önerőt kellett hozzátennie.

Összegezve: az egész Fő utca felújítás az épületekkel együtt 1 milliárd 50 millió forintba került. Ebből összesen 683,5 millió forint a pályázati támogatás (Európai Unió + Út-pénztári) és kb. 50-60 millió a szolgáltatók hozzájárulása. Az önkormányzatnak az egészhez összesen 316 millió forintot kellett hozzátennie, ami nem éri el a teljes költség egyharmadát!

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

A három, párhuzamosan megvalósult nagy beruházás eredményeként Pilisvörösvár városközpontja átalakult, megszépült, és mostantól – úgy érzem – igazi kisvárosi képet mutat – nekünk, akik itt lakunk, valamint az átutazók és a hozzánk látogatók számára is. Meggyőződésem, hogy mindez azért valósulhatott meg, mert az elmúlt években Pilisvörösvár polgárai összefogtak. 2006-ban bizalmat szavaztak egy programnak, egy irányvonalnak, és azóta folyamatosan kitarítottak emellett a döntés mellett. Meggyőződésem, hogy az öt év óta tartó bizalom, egység, egy irányba haladás, a helyi társadalmi béke az alapja ennek az eredménynek. Remélem, hogy az egység és az összefogás szelleme, amely mindezt lehetővé tette, hosszú távon megmarad Pilisvörösváron, és városunk fejlődése töretlen lesz a jövőben is.

Remélem, hogy a megújult városközpont sok örömet jelent mostantól minden pilisvörösvári embernek, minden átutazónak, és minden hozzánk látogató vendégnek. Remélem, hogy a jövőben sokan fognak örömmel sétálni a Fő utca széles, díszburkolatos járdáin, ill. kellemes percekeltölteni a megújult Fő tér padjain vagy ünnepségek idején a díszburkolat kockáin. Remélem, hogy az udvarával együtt felújított Városháza a következő években méltó szimbóluma lesz településünknek. Remélem, hogy a megújult Könyvtár sok olvasót vonz majd, és a hangulatos, színpaddal ellátott könyvtárudvar sok emlékeztető városi rendezvény helyszíne lesz. Remélem, hogy az újonnan megépült Városi Ügyfélszolgálat korszerűbbé, gyorsabbá és kényelmesebbé teszi majd mindnyájunk számára a hivatali ügyintézt, s az új városi Díszterem sok-sok életre szóló, boldog házasság megkötésének, és sok rangos tanácskozásnak a színhelye lesz.

Remélem, hogy az elkészült létesítményeket minden pilisvörösvári polgár magának érzi majd, és segít azok megvédésében és további szépítésében. Remélem, hogy a most kezdődő XX. Vörösvári Napok a megújult városközpont felavatásának folyamatos ünnepe lesz, amely ünnep programjaihoz mindnyájuknak jó szórakozást kívánok!

Köszönöm, hogy meghallgattak.

## Megújult a városközpont

### Sajtótájékoztató a Fő utca program sikeres befejezéséről

Városunk történetében talán még sohasem történt olyan látványos változás ilyen rövid idő alatt, mint ami az elmúlt években végbement: mintegy két és fél éves előkészítés és további egyéves kivitelezési munka után befejeződött Pilisvörösvár városközpontjának felújítása.

Az összességében több mint 1 milliárd forint összértékű beruházás részben európai uniós pályázati forrásból, részben hazai útpénztári támogatásból, részben önkormányzati saját forrásból valósult meg.

A projekt három egymáshoz szorosan kapcsolódó, és egy időben megvalósuló beruházást foglalt magában, melyek keretében megvalósult:

- a Fő utcai közművek felújítása és az összes légszűrő kiváltása földkábellel,
- a Fő utca mindkét oldalán járdák és parkolók építése, zöldterületek kialakítása,
- rendezvények, ünnepségek megtartására is alkalmas, díszburkolattal ellátott új Fő tér kialakítása,
- jelzőlámpás csomópont kialakítása a Fő utca–Szabadság utca kereszteződésében a Művészetek Házánál,
- a Polgármesteri Hivatal és a Városi Könyvtár épületének és udvarának felújítása, a Városi Ügyfélszolgálat és Díszterem megépítése.

A mintegy 1500 méter hosszon teljesen megújult Fő utcai közterületeket egy ünnepélyes rendezvény keretében már a múlt év végén, 2010. december 18-án átadták a város lakosságának, az épület-felújítások és az új épületek pedig 2011 nyarára készültek el.

A Fő utca program augusztus 12-i zárórendezvénye – a Városi Díszterem és az Ügyfélszolgálati Iroda ünnepélyes átadása – előtt egy órával sajtótájékoztatót tartottak a helyi média számára az elsősorban házasságkötések céljából megépült, de más célokra is kiválóan alkalmas, esztétikus Díszteremben. Itt a rendezők (a Művészetek Háza munkatársai) az oldalbejáratra már felkötötték azt a nemzetiszínű szalagot, amelynek átvágása nemcsak az új létesítmények felavatását, hanem a több mint egymilliárd forint értékű program sikeres zárását is jelképezte. Az ünnepi hangulatban Gromon István polgármester, Kimmelné Sziva Mária és Pándi Gábor alpolgármesterek és Bándi Gábor projektmenedzser válaszolt a sajtó kérdéseire.

A sajtótájékoztató első részében Gromon István polgármester felevenítette a Fő utca program közel négyéves történetét, nyitó mondatával felidézve és az alkalomhoz átfórmálva a Holdra lépő Neil Armstrong szavait: „Kis lépés az Európai Unió és Magyarország számára, de nagy ugrás Vörösvár számára a Fő utca megújulása”.

A polgármester úr részletesen ismertette a Fő utca program előkészítését és felépítését, a

pályázat történetét, a projekt elemeit, finanszírozását és a megvalósítás ütemeit. Többek között elmondta, hogy kezdetben egy jóval nagyobb beruházásban gondolkodtak, jóval nagyobb műszaki tartalmat tartalmazott a beadott pályázat, de mivel kevesebb lett végül az elnyert támogatás, egyes projektelemeket elhagytak, másokat pályázaton kívül valósítottak meg.



**Gromon István polgármester válaszol a sajtó kérdéseire. Mellette balról Pándi Gábor alpolgármester, Bándi Gábor projektmenedzser, jobbról Kimmelné Sziva Mária alpolgármester (Fotó: F. A.)**

A beruházás során fendkívüli nehézséget jelentett az, hogy különböző forrásokból finanszírozott munkákat különböző közbeszerzéseken kiválasztott kivitelezőkkel egy időben kellett megvalósítani. Volt, hogy ugyanazon a szakaszon 3-4 kivitelező is dolgozott. Ez rendkívüli erőfeszítést kívánt mindenkitől – elsősorban Bándi Gábor projektmenedzsertől és a Polgármesteri Hivatal munkatársaitól, akiknek a munkájáról igen elismerően nyilatkozott a polgármester úr.

Összefoglalójában kiemelte a légkabelek és más közművek kiváltását, amely eredetileg nem volt a tervek között. Ez nagyon jó döntésnek bizonyult, főleg, hogy sikerült a szolgáltatók pénztárcáját is megoldani hozzá. Az, hogy a Fő utcánk ma nyugat-európai mércével is megállja a helyét, részben ennek a döntésnek is köszönhető. Jelentősen olcsóbban sikerült megvalósítani a jelzőlámpás csomópontot is, amely közlekedési szempontból nagy előrelépést jelent Vörösvár számára.

Összegezve a projekt elemeit a polgármester úr kiemelte, hogy az egymilliárd-ötven millió forint összköltségű beruházásban az Önkormányzat által vállalt 316 millió forint önrész nem éri el a teljes költségvetés egyharmadát.

Befejezésül megköszönte a helyi sajtóorgánumoknak, hogy folyamatosan tudósítottak a Fő utca program megvalósításáról.

A sajtó megjelent képviselői ezek után kérdéseket tettek fel a beruházással kapcsolatban.

Gribek Dániel, a Várkapu.info szerkesztője az iránt érdeklődött, mikor vehető ténylegesen használatba a Díszterem.

Gromon István polgármester válaszában elmondta, hogy ennek minden feltétele gya-

korlatilag biztosított, tudomása szerint az első házasságkötésre szeptemberben kerül sor, a különleges alkalomra való tekintettel ezen ő maga is szeretne részt venni.

– Tervezi-e az Önkormányzat térfelügyelő kamerák felszerelését a megújult Fő utca megóvására? – tette fel Gribek Dániel a kérdést, utalva a közelmúltban történt brutális rongálásra.

A polgármester úr kifejezte reményét, hogy az csak egyedi eset volt, és a jövőben nem ismétlődik meg. Térfelügyelő kamerák felszerelését személy szerint ő nem tartja szerencsésnek, mivel nagyon drágák és csorbítják a békés polgárok demokratikus jogait. Sokat vár viszont attól, hogy a Polgármesteri Hivatal nemrégiben egy újabb közterület-felügyelőt vett alkalmazásába. Ezenkívül továbbra is alkalmazzák – bár csökkentett óraszámban – a településőröket, és számítanak a rendőrség és a polgárőrség hatékony munkájára is. Mindezek hatékony összehangolásával reményei szerint meg lehet akadályozni a további rongálásokat a városban.

– Lehet-e tudni, hogy a most átadott új épületek üzemeltetése mennyibe kerül majd az Önkormányzatnak? – tette fel a kérdést Palkovics Mária, a Pilis Televíziótól.

A polgármester úr válaszában elmondta, nem készültek számítások erről, ez majd a következő hónapokban derül ki. Azt azonban hozzátette, az Ügyfélszolgálati Iroda megépítésére és használatba vételére mindenképpen szükség volt, a Városháza épületében ugyanis a megnövekedett feladatok miatt már nem tudtak normális munkakörülményeket biztosítani az ügyintézőknek, és az ügyfeleket sem tudták őket megillető színvonalon fogadni.

A városközpont-felújítás egyébként megtakarításokat is jelent az energiaköltségekben, mert pl. a Könyvtárba új, hőszigetelt ablakokat építettek be, a Városházán új, energiatakarékos kazán építettek be, a Városi Ügyfélszolgálat tetején pedig napkollektorokat helyeztek el, amelyek a melegvizet ingyen szolgáltatják.

A Vörösvári Újság már a folytatásról érdeklődött: – Mikorra tervezi az Önkormányzat, hogy a most elkészült épületegyüttes számára kijutást biztosítson a Puskin utca irányába, mikorra készül el a passzázs folytatása?

Gromon István polgármester válaszában elmondta, lehet, hogy mindez korábban valósulhat meg, mint remélték. A Puskin utca 8. szám alatti lakók nagy része ugyanis már kiköltözött abból a régi épületszárnyból, amelynek a lebontását tervezik. Ez hónapokon belül megtörténhet. Az épület helyén egyelőre murvás parkoló épülhet, amely jelentősen enyhítené a jelenlegi parkolási gondokat. Nagy könnyebbség lesz, hogy a Puskin utca felől is meg lehet majd közelíteni a Dísztermet és az irodákat. A későbbiekben pedig megépülhet a passzázs is a gyalogosok számára.

## Csatornázás és szennyvíztelep

Sajtótájékoztató a szennyvíztelep rekonstrukciójáról és a város még csatornázatlan részein végzendő munkákról

A Polgármesteri Hivatal tanácstermében július 21-én Gromon István polgármester úr Vas Péter projektfelelős és Solti Kinga pályázati referens társaságában tartott sajtótájékoztatót. Jelen volt még Milánkovics Kinga a projekt PR-felelőse is.

Az írott és a sugárzott média képviselői előtt a polgármester úr előbb röviden ismertette az előzményeket. Megtudhattuk, hogy június 30-án történt meg a mintegy 1,2 milliárd forintos projektre a második forduló európai uniós pályázati anyag benyújtása, melyvel egy három éve tartó előkészítési folyamat ért véget.

Pilisvörösvár csatornázása eddig három ütemben zajlott, s kb. 20 éve folyik már. A mostani lesz a negyedik szakasz, melyben a 10-es úttól északra fekvő városrész, valamint a tavak környéke szerepel, ami által a város csatornázottsága teljessé válik. Az, hogy az érintett területek 263 ingatlanja közül eddig 204 már részese a csatornatársulatnak, a szervezés jó előrehaladását jelzi.

Ezután a sajtó képviselői teheték fel kérdéseiket. Elsőként a Pilis TV-től Palkovics Mária kérdései hangzottak el.

**P. M.: Amíg elkészül a csatornázás, az ott lakók mire számítnak?**

**G. I.:** A szennyvíztelep felújítása-bővítése nem érinti közvetlenül a lakosságot. E munkálatok jó része a telep eddigi határai között zajlik, a kerítés csak kismértékben helyeződik majd át. A csatornaépítés az elméletileg létező járda és a sok helyütt most még csak szintén elméletileg kijelölt úttest között történik, ahol a terepviszonyoktól függő mélységben helyezik el a szennyvízvezetékét. Ez az utca forgalmát nem zavarja majd, és az építők is arra törekednek, hogy az árkokat mielőbb visszatelemessék.

**P. M.: Mi lesz azzal az 59 telektulajdonossal, akik még nem tagjai a társulásnak? Kötelezhetők a belépésre?**

**G. I.:** Hatvanhét százaléknyi – és ezt már meghaladta a bennlévők száma – résztvevő megléte esetén a többiek kötelezhetők a belépésre.

**V. P.:** Gazdaságossági szempontból kell megvizsgálni, hogy egy adott telket megéri-e bekötni a csatornahálózatba. Egy nem használt vagy egy üres (foghíj) telket nyilván nem kötnek be. Mindezekről függetlenül az ingatlan mivel elmegy előtte a csatorna közművesítettnek számít. Sajnos eddig nem mindenkit sikerült felkeresni társulás-ügyben, de a jelenleg már benn lévő áranya biztos számú, és joggal reméljük, hogy növekedni fog.

**P. M.: Olcsóbb-e azoknak, akik nem kötnék rá a csatornára?**

**V. P.:** EU-előírás a települések csatornázottsága. Ahol ez nincs meg, ott a talaj és a talajvíz elszennyeződésének megakadályozása végett zárt szennyvíztárolókat kell létesíteni,

melyeket rendszeresen üríteni kell. Mivel e költségek azonban jóval magasabbak a csatornahálózatra való rákötésnél, az ésszerűség a rákötés mellett szól.

**G. I.:** Két dolgot említenék még. Egyik, hogy az ipari létesítmények rákötése számára e pályázat nem biztosít támogatást, ezért ők ezt csak saját költségükön tehetik majd meg. Másik, hogy a pályázati támogatás következtében a ma országszerte szokásos belépési



**Vas Péter projektfelelős, Gromon István polgármester és Solti Kinga pályázati referens válaszol a sajtó kérdéseire**

összegeknél jóval alacsonyabb lesz az ingatlanonkénti önrész: 290 ezer forint (sok más helyen a félmilliót is meghaladja).

**P. M.: A csatornázásban érintett utak burkolatok?**

**G. I.:** Nem. Az itteni burkolatépítésnek eddig éppen a csatornázottság hiánya volt az egyik fő akadálya (a burkolatot ne kelljen később emiatt felbontani). A fő akadály most elhárul, ezek után már csak a pénzt kell megteremteni hozzá...

A Vörösvári Újság részéről Pócsi János tette fel kérdéseit.

**P. J.:** Évekig zavarta a környéken élőket és a tavak mellett pihenőket, horgászokat az éjjel-nappal erős zaj és bűz. Hogy oldják meg ezt az új szennyvíztelepen?

**V. P.:** A tervezés itt egy teljesen új technológiai sort valósít meg, amelynek konkrét típusát a közbeszerzési eljárást követően határozzák meg. Az előtervek már elkészültek, és megvannak a vízjogi létesítési engedélyek is. Az eddigi zajt a levegőztető gépház szigetelésének hibái és ennek nyitva tartott ajtóit okozták. E problémákra a mostani kivitelezésnek mindenképp megoldást kell adnia. A zajjal kapcsolatosan máris előzetes dokumentációt kellett beadnunk, amelynek számításai meghatározzák a lehetséges zaj mértékét, amely ezek alapján jóval a megengedett alatt lesz. A felügyelőség aktív fellépése következtében a próbaüzem során biztosított az eddigi problémák megoldása, különben nincs üzemelési engedély.

**P. J.:** Azoknak, akik most nem vesznek részt a csatornatársulásban, és később úgy döntenek, hogy mégis csak ráköténe, nem kell majd a már kezdettől benn lévőknél lényegesen kevesebbet fizetniük?

**G. I.:** Aki később köt rá, annak ugyanúgy meg kell fizetnie a 290 ezer forintos érdekelt-ségi hozzájárulást, mint a mostaniaknak. Az önkormányzat megelőlegezi a beruházások mindenkinek a belépési összegét, tehát a most belépőket és a későbbiekét is. Az érdekelt-ségi hozzájárulást mindenkinek a rákötéssel egyidejűleg kell majd befizetnie, ezzel az önkormányzat fokozatosan visszakapja majd az erre fordított pénzét. A pályázatban már eleve azok az utcák szerepeltek csak, tehát ott épül meg a csatornahálózat, ahol megvan a megfelelő beépíttesség.

**P. J.:** Tavaly történt egy lakossági konzultáció csatornázási ügyben. A terveken látható volt, hogy a legtöbb ingatlanál gravitációs módon, tehát áttemelő szennyvízszivattyú igénye nélkül kerül a szennyvíz az utcai vezetékbe. Sok tulajdonos szóvá tette, hogy a tervek készítői nem mérték fel a helyszínen meglévő szennyvíz-kivezetésnek a leendő utcai vezetékhez képesti mélységét, ami házanként nagyon eltérő lehet. Mi történik, ha több helyen a tervek ellenére mégis szivattyú kell?

**V. P.:** A gerincezeték szintbeli magasságát nem határozhatja meg, hogy az egyes ingatlanok szennyvízkivezetése milyen magasságban helyezkedik el. A hossz-szelvények magasságát a geodéziai mérések során úgy állapították meg, hogy a legtöbb ingatlanál gravitációs hozzávezetés legyen. Ha mégis mélyebben helyezkedik el a ház kivezetése, sajnos elkerülhetetlen a házi áttemelő létesítése.

**G. I.:** Itt a jó hír az, hogy ha kiderül, hogy egyes helyeken mégis áttemelő kell, akkor ennek a kiépítését is elvégezzük, s a tulajdonosnak mindössze annyi kötelezettsége van, hogy az áttemelő szivattyú működtetéséhez szükséges elektromos csatlakoztatást kiépítse, és a villanyszámlát fizesse. A létesítést követő öt év eltelte után az áttemelő karbantartási költsége a tulajdonost terheli. Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy normál használat mellett (ha dugulást okozó tárgyak nem kerülnek a lefolyóba) sem ez, sem a működtetés áramköltsége nem jelentős.

**P. J.:** A Harcsa utca Nagy-tó melletti szakaszán már évek óta megvan a csatorna, a szilárd útburkolat megépítése mégsem történt meg. Ez ügyben mi várható, ha már a teljes utca alatt kiépül a szennyvízvezeték?

**G. I.:** A projekt befejezéséig, azaz 2014-ig ebben nem tudunk előrelépni. Utána a Harcsa utca burkolása terveim szerint az első öt megépítendő út között lesz. Nagyon sok függ attól, hogy a szükséges anyagiakat hogyan tudjuk előteremteni.

A pályázatról várhatóan ez év őszén születik meg a döntés, s ha ez pozitív lesz, a kivitelezés a jövő év márciusában megkezdődhet. Ha minden a tervek szerint halad, az egyéves próbaüzem 2013 januárjában meg is kezdődhet, mely idő alatt a lakosság már rákapsolódhat a csatornára.

Pócsi János

## Bemutatkozik a GESZ

A Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár – rövidített nevén GESZ, Pilisvörösvár – 2011. július 1-jén alakult. Jogszabályban meghatározott közfeladatunk a közoktatási-, közművelődési-, könyvtári-, alapfokú művészetoktatási-, gyermekvédelmi- és szociális intézmények gazdasági és pénzügyi feladatainak elvégzése. Önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szervként ellátjuk az alábbi intézmények költségvetés-tervezéssel, pénzforgalommal, költségvetési gazdálkodással, a használatba adott vagyon kezelésével, a kötelező információ-szolgáltatással kapcsolatos feladatait, együttműködési megállapodás alapján kezeljük az önállóan működő intézmények pénzeszközeit:

- Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda (Pilisvörösvár, Zrínyi utca 48.)
- Német Nemzetiségi Óvoda (Pilisvörösvár, Rákóczi utca 6.)
- Német Nemzetiségi Általános Iskola (Pilisvörösvár, Vásár tér 1.)
- Templom Téri Német Nemzetiségi Általános Iskola (Pilisvörösvár, Templom tér 19.)
- Művészetek Háza - Általános Művelődési Központ, Városi Könyvtár, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény (Pilisvörösvár, Fő út 127.)
- Városi Napos Oldal Szociális Központ (Pilisvörösvár, Rákóczi utca 5.)

Országszerte számos önkormányzat alapított hasonló szervezetet annak érdekében, hogy a feladatainak ellátására létrehozott intézmények pénzügyi, számviteli rendszere egységes alapokon nyugodjon, az egységes szemlélet alapján olyan adatok álljanak a



**A GESZ a Városháza földszintjén kapott helyet, a főbejáratnál jobbra lévő irodákban. Korábban a Gyámhivatal működött itt**

fenntartó rendelkezésére a feladatok ellátásával kapcsolatos döntésekhez, melyek összehasonlíthatóak, elemezhetőek. Ezek szellemében a GESZ megalakításakor a legfontosabb cél számunkra az, hogy rugalmasan tudjon a

gazdálkodási rendszer alkalmazkodni az állandóan változó jogszabályi feltételekhez. Munkánkkal – a költségvetési szervekre vonatkozó sajátosságok betartása mellett – a költségvetési gazdálkodás hatékonyságának növelésére törekszünk.

Szervezetünk a fent említett önállóan működő intézmények gazdálkodási folyamatait végzi, ellenőrzi és irányítja. Ehhez nagyon szoros együttműködésre és munkakapcsolatra van szükség, hiszen együtt-egymásért dolgozunk.

Az általunk ellátott feladatok igen sokrétűek és változatosak, de pont emiatt a munkánk alapját képező jogszabályok változásainak folyamatos nyomon követésére és állandó önképzésre van szükségünk.

A GESZ munkavállalói a pilisvörösvári intézmények komoly szakmai tapasztalattal rendelkező gazdasági vezetői és gazdasági ügyintézői közül kerültek ki. Fontos megemlíteni, hogy mindannyian példamutató magatartásról és munkamorálról tettek tanúbizonyságot a kezdeti nehézségekkel teli időszakban. Közös célunk, hogy feladatunkat az önállóan működő intézmények és az önkormányzat érdekeit szem előtt tartva, a hatályos jogszabályok maximális betartása mellett végezzük.

*Krausz Valéria*  
megbízott GESZ-vezető

## Megnyitja kapuit az új Ügyfélszolgálati Iroda

Tájékoztatjuk régi és leendő új ügyfeleinket, hogy szeptember első napjaiban a Fő utca 66. szám alatti új épületbe költözik a Polgármesteri Hivatal Hatósági Csoportja. A „Pilisvörösvár, Fő utca program” keretében megépült – akadálymentes – Városi Ügyfélszolgálat korszerű körülmények között várja az ügyfeleket.



A Hatósági Csoport ügyfélfogadási ideje nem változik: hétfőn délután 13 óra és 18 óra között, szerdán pedig egész nap: reggel 8,30 órától délután 17 óráig várjuk tisztelt ügyfeleinket.

A Hatósági Csoport munkáját Gergelyné Csurilla Erika csoportvezető irányítja.

Az Ügyfélszolgálat azonban a hatósági ügyfélfogadási időn túl is várja ügyfeleit: minden munkanapon délelőtt 8,30 órától a munkaidő végéig, azaz: hétfőn 18 óráig, kedden 16 óráig, szerdán 17 óráig, csütörtökön 16 óráig, pénteken 12:30-ig. Ha a Hivatalunkhoz címzett beadványukat személyesen kívánják benyújtani, arra itt, az Ügyfélszolgálaton van lehetőség. Itt tágas, kényelmes váróterem, sorszámosztó gép és esztétikus környezet várja az ügyfeleket.

A Hatósági Csoport tevékenységéhez az alábbi ügyfajták tartoznak: állampolgársági-, anyakönyvi-, hagyatéki-, jegyzői gyámhatósági-, szociális- (közgyógyellátás, pénzbeli- és természetbeni szociális- és gyermekjóléti ellátások), szabálysértési-, polgári védelmi-, birtokvédelmi-, ipar-kereskedelmi-, társasház-kezelői- és ingatlankezelői tevékenységgel, vásár-piac tartásával és magánzállással kapcsolatos ügyek. A Hatósági Csoport végzi a továbbiakban is Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalának ügyiratkezelését. Tehát itt történik a beadványok átvétele, arról igazolás kiadása, és iktatása. Itt van lehetőség arra, hogy az

ügyfél a beadványa iktatószámát és a kijelölt ügyintéző nevét, elérhetőségét megismerje.

Az Ügyfélszolgálat épületegyüttesének része a Díszterem, amely a családi eseményekhez – esküvőkhöz – méltó, esztétikus körülményeket biztosít, házasságkötések-nél a vendégek nagyszámú, kulturált befogadására alkalmas. A családi események lebonyolításához hangulatos háttérrel ad az udvarban található díszkert. A könnyebb



megközelíthetőség érdekében az udvarban az ügyfelek számára parkolóhelyek lettek kialakítva.

*Dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző

## Fókuszban Magyarország

### Októberben népszámlálás!

A 2011. esztendő a népszámlálás éveként is emlegetik majd a jövőben. Hazánk eddigi történetében összesen tizenöt ilyen jeles év akad, az első az 1869-es esztendő volt. Az idei a 15. a censzusok sorában.

A mostanit megelőzően 2001-ben kértek hasonló, átfogó adatszolgáltatást az ország lakosságától. Az utóbbi évtizedben tehát az akkor kialakult kép volt az irányadó. Vajon hogy alakult a népesség száma, iskolázottsága, lakáshelyzete, milyen az ország gazdasági, egészségügyi, szociális, kulturális ellátottsága? Hol, milyen fejlesztések szükségesek? A törvény értelmében a 2011. október 1-jén 0 órákor fennálló helyzetet tükröző számok a következő esztendőkre - pontosabban a következő évtizedre adnak eligazítást. Az eddigi gyakorlat szerint ugyanis censzust tízévenként tartanak hazánkban, annak végrehajtása a Központi Statisztikai Hivatal törvényből fakadó kötelessége.

Az időközönkénti népszámlálások végrehajtása a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) törvényből fakadó kötelessége.

#### SZÁMLÁLÓBIZTOSSAL, VAGY NÉLKÜLE?

Legyünk őszinték: az ilyesfajta „faggatást” - még ha csak ritkán kerül is sor arra - az emberek többsége nem kedveli. Egyre többen vannak, akik nem akarnak ajtót nyitni idegennek, mások ódzkodnak attól, hogy személyes adataikat ismeretlenek előtt feltárják, sokan attól tartanak, hogy adataik illetéktelenek tudomására jutnak, megint mások kevés szabadidejüket sajnálják. A Központi Statisztikai Hivatal a 2011. évi népszámlálás előkészítések olyan megoldások kidolgozásán fáradozott, amely messzemenőig eleget tesz a törvény által előírt adatvédelmi követelményeknek, ugyanakkor az emberek számára a legkevesebb kényelmetlenséggel jár.

A lakosságnak a mostani népszámlálás alkalmával immár lehetősége nyílik arra, hogy

eldöntse: számlálóbiztossal, vagy nélküle kívánja kitölteni a kérdőíveket. Ha valaki a kérdőív önálló kitöltése mellett dönt, további két megoldás közül választhat: papír, vagy internet. A legmodernebb, leggyorsabb, leginkább idő és környezetkímélő megoldás kétségtelenül az internetes válaszadás. Szeptember utolsó napjaiban a számlálóbiztosok minden háztartásba eljuttatnak egy azonosító-, és egy belépési kódot. Aki nem a számlálóbiztossal, sőt, még csak nem is papíron kívánja kitölteni a kérdőívet, annak október 16-ig lesz nyitva az az internetes kapu, amin keresztül - a belépési kódot kulcsként használva - eljuthat a kérdőívekhez. A kérdések helyes megválaszolását a programba beépített magyarázatok segítik. A KSH azokra is gondolt, akik nem rendelkeznek internettel. Érdekükben közintézményekben, pl. könyvtárakban, faluházakban, internetes kitöltő helyet, úgynevezett e-pontokat hozott létre a Hivatal. Ezek a helyeken az adatvédelem teljes biztosítása mellett, nyílik lehetőség a népszámlálási kérdőívek számítógépes kitöltésére.

A kérdőívek megválaszolása háztartásonként átlagosan 25-30 percet vesz igénybe. Fontos tudnivaló, hogy a kérdőíveket háztartásonként mindenki azonos módszerrel: interneten vagy papíron önállóan kitöltve, vagy interjú keretében töltheti ki.

#### SZIGORÚAN TITKOS!

Az adatvédelmi követelmények a népszámlálás minden területén érvényesülnek. A kérdőíveken nem szerepelhet a válaszadó neve, a válaszolás teljes anonimitás mellett történik. A népszámlálásról szóló törvény biztosítja azt is, hogy a felvett adatok a későbbiekben ne legyenek összekapcsolhatóak az adatszolgáltatókkal. A népszámlálásban résztvevőket szigorú titoktartás köti. A kitöltött kérdőívek összegyűjtése, feldolgozása szabályozott rendben történik. A census célja ugyanis nem az, hogy az egyes személyekről gyűjtsön adatokat, hanem hogy a lakások és a népesség

összetételéről, legfontosabb jellemzőiről adjon információt.

Az internetes kitöltést az adatszolgáltatók az egyedi azonosítók és belépő kódok segítségével teljesíthetik, amely garantálja, hogy illetéktelen személyek ne férhessenek az adatokhoz. A papír alapú kérdőívek a megyei népszámlálási irodákból - a biztonságos szállítási követelményeknek megfelelően - közvetlenül az adatfeldolgozás helyszínére kerülnek. A címek és a kérdőíveken szereplő adatok feldolgozása egymástól függetlenül, elkülönítetten történik. A feldolgozást követően a címeket és a népszámlálási adatállományt a KSH egymástól elkülönítetten tárolja. Az adatbevitelt követően a papír kérdőíveket megsemmisítik, a keletkezett papírhulladékot újrahasznosítják. A felhasználók számára történő adatkiadások, a kiadványok, tájékoztatósi célt szolgáló adatbázisok előállítását a legszigorúbb adatvédelmi szabályoknak megfelelően zajlik. Az adatközlés statisztikai összesítések formájában történik.

#### BIZTONSÁGUNK ÉRDEKÉBEN

Hazánkban ez év októberében csaknem 40 ezer számlálóbiztos közel 5 millió címet, 4,4 millió lakást keres fel a népszámlálás lebonyolítása érdekében. A számlálóbiztosok sorzámmal ellátott okmánnyal kötelesek igazolni, hogy megbízatusuk e munkára szól. Az igazolvány a garancia arra, hogy az illető a lakásba kizárólag a népszámlálás miatt szándékozik bejutni. A közelgő népszámlálás alkalmából együttműködési megállapodást kötött a Központi Statisztikai Hivatal és az Országos Rendőr-főkapitányság. A megállapodás célja a lakosság előzetes és közérthető tájékoztatása, a népszámláláshoz bármilyen módon kapcsolható bűncselekmények, szabálysértések megelőzése. A megállapodás szerint "A vagyoni védelem és az áldozattá válás megelőzése érdekében a 2011. október 1-je és október 31-e - pótösszeírással november 8-a - között sorra kerülő, minden háztartás személyes felkeresésével végrehajtott census időszakában az ORFK a megyei (fővárosi) rendőr-főkapitányságok bevonásával bűnmegelőzési kampányt indít.

Központi Statisztikai Hivatal

## Fiatal művészek alkotásait várják a kormányhivatalok

Változatos megyéink az Európai Unióban címmel a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium felügyelete alá tartozó kormányhivatalok és a Hungarofest Nonprofit Kft. közös művészeti pályázatot hirdetnek fiatal képzőművészek, alkotók számára. A pályázatra olyan művészeti alkotásokat várnak, amelyek üzenete a kormányablakokhoz köthető. A nyertes pályaműveket a kormányablakokban, illetve kormányhivatalokban fogják kiállítani, és önálló gyűjteményt fognak alkotni, amely a nagyközönség számára is megtekinthető lesz.

Minden olyan kulturális, művészeti alkotással lehet pályázni, amely egy művészeti ágat képvisel, vagy akár a művészeti ágak közötti választóvonalak elmosódását szemlélteti, legyen szó képzőművészetről, iparművészetről, zeneművek megjelenítéséről, népművészetről, irodalomról, s mindezek vizuális megjelenítéséről. A fő hangsúlynak a beérkezett pályaművek vizualitásán, vagyis az adott téma képi megjelenítésén kell lennie. Fontos szempont a művészi érték, amit a beérkezett alkotás képvisel, annak újszerűsége és informatív jellege és az, hogy mennyit árul el az alkotóról és a településről, megyéről, az alkotás

témájáról, mennyire kapcsolható az Európai Unióhoz.

Az alkotónak abban a megyében kell pályáznia, ahol állandó lakcíme is be van jelezve. Minden megyében külön nyertest hirdetnek, az első helyezett díjazott alkotók 750 ezer, a másodikak 500 ezer, a harmadikak pedig 250 ezer forint elismerésben részesülnek. A kormányhivatalokat vezető kormány megbízottak által elnökölt zsűri által arra érdemesnek ítélt, de nem díjazott alkotásokból külön kiállítást szervezhet.

A pályaműveket 2011. szeptember 15-ig kell leadni a kormányhivatalok épületében.

A pályázatról bővebb információ a [www.valtozasmesgyeink.kormany.hu](http://www.valtozasmesgyeink.kormany.hu) honlapon érhető el.

## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól, rendeleteiről

### 2011. augusztus 4.

rendkívüli ülés

#### Manhertz Erzsébet emlékműve

A Képviselő-testület hozzájárulását adta a Szent Erzsébet Otthon részére az Otthon alapítójának, Manhertz Erzsébet nővérnek a tiszteletére az önkormányzati tulajdonú Pilisvörösvár 3568/1 hrsz-ú ingatlanon, a Ligeti Szent Család templom előtti parkban egy fehér-szürke márványból készült emlékmű és egy Manhertz Erzsébet-emléktábla elhelyezéséhez.

A Kt. felkérte a kérelmezőt, hogy legkésőbb 2011. augusztus 24-ig nyújtson be az emlékműre és az emléktáblára egy tervet. A Kt. felkérte a polgármestert, hogy a fentiek alapján az emlékmű pontos helyét a kérelmezővel jelölje ki, s az elkészült terv alapján, a főépítész egyetértésével a szobor elhelyezésére az engedélyt adja ki úgy, hogy az emlékmű 2011. október 4-re felállítható legyen.

150/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 10 igen és 1 nem szavazattal.

#### Manhertz Erzsébet tér

A Képviselő-testület a 3568/1 hrsz-ú közterület - mellékelt térképen megjelölt részét - Manhertz Erzsébet térnek nevezi el. A Kt. felkérte a polgármestert, hogy gondoskodjon az új utcanévtáblák megrendeléséről és azok kihelyezéséről.

151/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 8 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

#### Bányász emlékpark

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a 255/2009. (XII. 10.) Kt. sz. határozata alapján 2010 augusztusában elkezdett Bányász emlékpark kialakítását folytatja azzal, hogy a Fő utca-felújítás során felszedett, és még jó állapotban lévő Viacolor burkolókövek és bazaltkockák („macskakövek”) felhasználásával, az előterjesztés mellékletét képező tervjavaslat szerint az 1928-as emlékműhöz vezető jelenlegi murvás járdák helyett szilárd burkolatú járdát épít, valamint a környezetükben kialakít egy téglalap alakú burkolt területet (összesen 175 m<sup>2</sup>), az emlékmű közelében elhelyezi a bányászcsillét, és az emlékművek későbbi megvilágítását előkészíti.

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a munkák elvégzésére a legkedvezőbb ajánlatot adó Krupp János egyéni vállalkozóval a vállalkozási szerződést az ajánlat szerinti bruttó 1.255.325 forint összeggel kösse meg.

152/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 9 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

#### Fogarasy Attiláné lemondása

A Képviselő-testület 2011. augusztus 31-i hatállyal elfogadta Fogarasy Attiláné, a Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár magasabb vezetőjének az intézményből történő távozása miatt a magasabb vezetői beosztásáról való lemondását. A Kt. Fogarasy Attiláné jogviszonyának megszüntetését közös megegyezéssel 2011. augusztus 31. időponttól hagyta jóvá.



153/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 9 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

#### Schäffer Lőrincné megbízása

A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár magasabb vezetői feladatainak ellátására – Fogarasy Attiláné magasabb vezetői megbízásának megszűnése esetén – határozott időre, 2011. szeptember 1-jétől 2012. augusztus 15-ig Schäffer Lőrincné igazgatóhelyettest bízta meg.

A Kt. felkérte a jegyzőt, hogy a Német Nemzetiségi Általános Iskola magasabb vezetői feladatainak ellátására szóló pályázati felhívást 2012. február 28-ig terjessze a Képviselő-testület elé.

154/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 10 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

#### Vörösvári Újság

A Képviselő-testület a Vörösvári Újság felelős szerkesztői pályázati kiírására beérkezett pályázatok közül a pályázati feltételeknek megfelelő Filmkovács Bt-t 2011. szeptember 1-jétől határozatlan időre, három hónapos felmondási idővel megbízta a felelős szerkesztői feladatok ellátásával.

A felelős szerkesztő megbízási díját a Képviselő-testület bruttó 150 e forint/hó összegben határozta meg. A megbízási díj összege 2012. február 1-jétől minden évben az előző évi KSH szerinti infláció mértékével emelkedik.

A Kt. felkérte a polgármestert, hogy a felelős szerkesztői feladatok ellátására vonatkozó-

an a megbízási szerződést írja alá, s az átadás-átvételt Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének a 97/2011. (V. 26.) Kt. sz. határozata szerint bonyolítsa le.

155/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

A Képviselő-testület a Vörösvári Újság tördelőszerkesztői pályázati kiírására beérkezett pályázatok közül, a pályázati feltételeknek megfelelő Filmkovács Bt-t 2011. szeptember 1-jétől határozatlan időre, három hónapos felmondási idővel megbízta a tördelőszerkesztői feladatok ellátásával.

A Kt. a tördelőszerkesztő megbízási díját bruttó 65 e forint/hó összegben határozta meg. A megbízási díj összege 2012. február 1-jétől minden évben az előző évi KSH szerinti infláció mértékével emelkedik.

A Kt. felkérte a polgármestert, hogy a tördelőszerkesztői feladatok ellátására vonatkozóan a megbízási szerződést írja alá, s a tördelőszerkesztői feladatok átadásával, átvételével kapcsolatos feladatokat Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének a 97/2011. (V. 26.) Kt. sz. határozata szerint bonyolítsa le.

156/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

#### Közbeszerzési bizottság

A Képviselő-testület a Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottság tagjainak számát – az elnökek együtt – 7 főben határozta meg.

158/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

A Képviselő-testület a Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottságba a nyugdíjba vonulása miatt a bizottságból kivált Bolláné Bognár Margit gazdálkodási osztályvezető helyett eddigi helyettesét, Kókai Mártonnét, valamint új, hetedik tagjaként Váradi Zoltánné építési és műszaki osztályvezetőt választotta meg a bizottság tagjainak.

159/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozat – 11 igen szavazattal.

#### Ingatlanok értékesítése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Pilisvörösvár, 459/2 hrsz-ú – természetben Pilisvörösvár, Vágóhíd u. 13. sz. – osztatlan közös tulajdonú ingatlanból 160/958-ad önkormányzati tulajdoni hányadot a mellékelt helyszínrajzon jelölt módon nyilvános pályázat útján 2.900.000 forint limitáron, a Pilisvörösvár 4228 hrsz-ú – természetben Pilisvörösvár, Akácfa u. 13/a. sz. – ingatlanrész a mellékelt helyszínrajzon jelölt módon 14.600,- forint/m<sup>2</sup>-es limitáron –, a Pilisvörös-vár, Pataksor u. 4513/2 hrsz-ú ingatlant 7.400.000 forint limitáron értékesíti a 34/2007. (XII. 04.) számú rendelet 10. §-a alapján.

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a határozat mellékletét képező pályázati felhívás alapján a pályázatát megindítsa.





## TÁJÉKOZTATÓ

## Közlekedési igazgatási feladatokkal kapcsolatosan

Az egyes közúti közlekedési igazgatási feladatokról, valamint egyes közlekedési tárgyú kormányrendeletek módosításáról szóló 138/2011. (VII. 19.) Korm. rendelet szabályai és az ezzel összefüggő egyéb változások

1./ A 2011. július 22-étől a (erre a feladatra kijelölt) Vas Megyei Rendőr-főkapitányság által kezdeményezett eljárásokban a jármű fogalomból történő kivonása elrendelhető. A jármű forgalomból történő kivonására a 2010. december 31-e után elkövetett szabályszegések miatt jogerősen kiszabott bírságok megfizetésének elmulasztása miatt kerülhet sor.

A közlekedési igazgatási hatóság – a közigazgatási bírságot kiszabó hatóság kezdeményezése alapján – a jármű forgalomból történő kivonását hivatalból rendeli el, ha a jármű üzemben tartója a külön jogszabályban meghatározott, jogerősen kiszabott közigazgatási bírság befizetési kötelezettségének nem tett eleget. A jármű ideiglenes forgalomból történő kivonására a forgalmi engedély és a hatósági jelzés bevonásával kerül sor, amely a kötelezettség teljesítésének igazolásáig tart.

A jármű forgalomból történő kivonására és ismételt forgalomba helyezésére a külön jogszabályban [a közúti közlekedési igazgatási feladatokról, a közúti közlekedési okmányok kiadásáról és visszavonásáról szóló 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet, (a továbbiakban: R.)] meghatározott eljárási szabályokat kell alkalmazni.

A közigazgatási bírság meg nem fizetése miatt kivont jármű ismételt forgalomba helyezésére akkor kerülhet sor, ha:

- az ügyfél a kivonás alapját képező ügyben a közigazgatási bírság befizetési kötelezettségét teljesítette és ezt az ismételt forgalomba helyezésre irányuló eljárásban okirattal (pl. postai feladóvévny, banki átutalás) igazolja, továbbá

- a közúti közlekedési igazgatási hatósági eljárások díjairól szóló 29/2004. (VI. 16.) BM rendelet 1. számú melléklet 2. pont b) al-pont szerinti ismételt forgalomba helyezési díjat megfizette.

2./ A forgalomból hivatalból kivont járművel való közlekedéshez kapcsolódó közlekedési igazgatási intézkedés.

A közúti ellenőrzés során a rendőr a forgalmi engedélyt és a rendszámablát a helyszínen elveszi, ha a hivatalból ideiglenesen kivont jármű hatósági jelzését és engedélyét nem adták le. A helyszínen elvett forgalmi engedélyt, az ideiglenes forgalomban tartási engedélyt, illetve hatósági jelzést, valamint az intézkedésről készült jelentés (feljelentés) egy példányát a rendőrség öt napon belül megküldi az üzemben tartó lakóhelye (székhelye) szerint illetékes közlekedési igazgatási hatóságnak.

3./ A Kormányrendelet módosította a közúti közlekedési nyilvántartásba bejegyzett jármű tulajdonjogának, illetve üzembentartó személyének változását igazoló teljes bizonyító erejű magánokirattal a közlekedési igazgatási eljárásban történő felhasználhatóságához szükséges kötelező tartalmi elemekről szóló 304/2009. (XII. 22.) Korm. rendelet egyes rendelkezéseit is az egységes értelmezés érdekében. A „jogügylet hatályba lépésének napja” szöveg helyébe „a tulajdonjog változás hatályba lépésének napja” szöveg lép, továbbá a „képviselőjének adatai” szövegrész helyébe „a képviselőjének neve” szövegrész lép.

Pilisvörösvár, 2011. július 26.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző  
nevében és megbízásából  
Ruzsa Anett osztályvezető

FELHÍVÁS  
HELYI ADÓFIZETÉSRE

Ezúton hívom fel Tisztelt Adózóink figyelmét, hogy a 2011. II. félévi helyi iparüzési adó és gépjárműadó befizetésének határideje: 2011. szeptember 15.

A befizetéshez szükséges postai készpénz-átutalási megbízásokat az adóívvvel együtt augusztus hónapban postázzuk.

Felhívjuk adózóink figyelmét, hogy a 2011. I. félévében kiküldött, illetve hivatalunktól rendelkezésükre álló OTP-s csekket már ne használják fel, mivel Önkormányzatunk 2011.07.01-től a Magyarországi Volksbank Zrt-nél vezeti számláit.

Befizetéseiket átutalással is teljesíthetik az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt-nél vezetett számlaszámokra:

Iparüzési adó  
beszedési számla: .....14100024-11787949-30000001

Gépjárműadó  
beszedési számla: .....14100024-11787949-31000004

Talajterhelési díj számla: .....14100024-11787949-32000007

Építményadó számla: .....14100024-11787949-33000000  
Vállalkozók kommunális

adója számla: .....14100024-11787949-34000003

Építmény utáni idegen-  
forgalmi számla: .....14100024-11787949-35000006

Eljárási illeték számla: .....14100024-11787949-36000009

Bírság számla: .....14100024-11787949-37000002

Késedelmi pótlék számla: .....14100024-11787949-38000005  
Egyéb bevételek

beszedési számla: .....14100024-11787949-39000008

Idegen bevételek  
beszedési számla: .....14100024-11787949-40000002

Kérjük, hogy szíveskedjenek figyelni a befizetési határidő pontos betartására, ellenkező esetben késedelmi pótlék kerül felszámításra. Felhívom a hátralékkal rendelkező adózóink figyelmét, hogy hivatalunk a tartozás összegére jogosult azonnali beszedési megbízást kezdeményezni.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Honlapajánló

Pilisvörösvár város hivatalos honlapja: <http://www.pilisvorosvar.hu>

Linkgyűjtemény: <http://www.pilisvorosvar.lap.hu>

Információs, kereskedelmi honlapok: <http://www.pilisplaza.hu>  
<http://www.piliscentrum.hu>

Térségi média: <http://varkapu.info>  
<http://pilistelevizio.hu>

## ÜGYFÉLFOGADÁSI REND

### Okmányiroda

Hétfő:	13.00-16.00	16.00-18.00 óra között előzetes bejelentkezés alapján
Kedd:	8.30- 11.30	
Szerda:	8.30.- 11.30	13.00-16.00
Péntek:	8.30- 11.30	

Sorszámotzó gépünk 1/2 órával a félfogadási idő előtt indul.  
Internetes időpontfoglalás és az ügyintézéshez szükséges információk az interneten:  
[www.magyarorszag.hu](http://www.magyarorszag.hu) és [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)

A 189-es zöldszámon telefonon - a KEK KH - bármilyen ügyben tájékoztatást ad.

Időpontfoglalást - előzetes bejelentkezés, az ügyintézővel történő telefonos egyeztetés alapján - Hétfői napokra, 16.00 - 18.00 óra közötti időpontra lehet kérni.

Ügytípus, ügyintéző neve:	Telefonszám: (körzet: 26)
<b>Általános információ</b> <b>Horváth Istvánné</b>	530-687
Okmányiroda vezető, gépjármű ügyintézés, gk. hatósági ügyintézés <b>Ruzsa Anett</b>	530-686
Gépjármű ügyintézés (bejelentési kötelezettség elmulasztásával kapcsolatos ügyintézés) <b>Berényi Orsolya</b>	530-684
Gépjármű ügyintézés / súlyadóval kapcsolatos ügyintézés <b>Manhertz Krisztina</b>	530-685
Gépjármű ügyintézés kereskedők részére (Kötelező felelősség biztosítással kaps. üg.) <b>Wenzl Zsuzsanna</b>	530-686
Vállalkozói igazolvány ügyintézés, Ügyfélkapu regisztráció, Gépjármű eladás bejelentésével kapcsolatos ügyintézés <b>Mogyorósiné Nagy Katalin</b>	530-683
Vezetői engedély, vezetői engedély hatósági ügyintézés <b>Gáspárné Farkasi Katalin</b>	530-688
Lakcímkártya, lakcímbjelentés Pilisvörösvárra bejelentkezők részére, házzámozással kapcsolatos ügyintézés <b>Sági Gabriella</b>	530-682
Személyi igazolvány, parkolási igazolvány ügyintézés <b>Komár Pál Gyuláné</b>	530-681
Útlevelel ügyintézés <b>Szaueterné Virág Judit</b>	530-685
<b>FAX:</b>	<b>330-217</b>

## TÁJÉKOZTATÓ

### parkolási igazolványok igényléséről

A mozgásában korlátozott személy parkolási igazolványáról szóló 218/2003 (XII.11.) Korm. Rendelet 1. számú melléklete szerint 2011. július 2-ától az alábbi szakvélemények és szakhatósági állásfoglalások fogadhatók el parkolási igazolvány igényléséhez:

- A súlyos fogyatékoság minősítésének és felülvizsgálatának, valamint a fogyatékosági támogatás folyósításának szabályairól szóló 141/2000. (VIII.9.) Korm. rendelet szerinti, a súlyos fogyatékoságra vonatkozó szakvélemény vagy szakhatósági állásfoglalás.

- Tehát akkor jogosult parkolási igazolványra ha jogosult a fogyatékosági támogatásra melyhez a Nemzeti Rehabilitációs és Szociális Hivatal /NRSZ/ által kiállított szakvéleménnyel rendelkezik

\* - A vakok személyi járadékának bevezetéséről szóló 1032/1971. (VII.14.) Kormányhatározat végrehajtásáról szóló 6/1971(XI.30.) EüM rendelet 4.számú mellékletében meghatározott nyilvántartási lap. ( A vakok személyi járadékát kérelmező csökkentőt nyilvántartási lapja „2003. 03. 03-ig állították ki.”)

- A magasabb összegű családi pótlékra jogosító betegekről és fogyatékosokról szóló 5/2003.(II.19.) EszCsM rendelet 3. számú mellékletében meghatározott igazolás

- (Igazolás tartósan beteg, illetőleg súlyosan fogyatékos gyermekről) az alábbi esetekben: Ha az 5/2003 (II.19.) ESZCSM rendelet 1.\* számú melléklete szerint vaknak vagy gyengénlátónak (K1) mozgásszervi fogyatékosnak (L1-5) értelmi fogyatékosnak(M.1-2) vagy autistának (N.1) minősül. **MAGASABB ÖSSZEGŰ CSALÁDI PÓTLÉKRA ÁLLÍJTÁK KI.**

- A 2011. július 2-án hatályba lépett 102/2011. Korm. Rendelet 14.§ (1) bekezdése értelmében s súlyos mozgáskorlátozott személyek közlekedési kedvezményeiről szóló 164/1995.(XII.27.) Korm rendelet hatályát veszti. A 102/2011. Korm rendelet 14§ (2 ) bekezdésének a) pontja szerint a rendelet hatálybalépését követően új a 164/1995. Korm. Rendelet 2. és 3. számú melléklete szerint szakvélemény **NEM ÁLLÍTHATÓ KI.**

- Fentiekre hivatkozva a „7 pontos” szakvéleményeket július 1-jét követően nem áll módunkban elfogadni!

*Dr. Krupp Zsuzsanna* jegyző  
nevében és megbízásából

*Ruzsa Anett* osztályvezető

## Megnyílt a Városi Könyvtár

Ismét régi helyén (Fő utca 82.) látogatható a Városi Könyvtár.  
A könyvtár nyitva tartása:

<b>HÉTFŐ</b>	<b>08.00 - 19.00</b>
<b>KEDD</b>	<b>08.00 - 19.00</b>
<b>SZERDA</b>	<b>ZÁRVA</b>
<b>CSÜTÖRTÖK</b>	<b>08.00 - 19.00</b>
<b>PÉNTEK</b>	<b>08.00 - 19.00</b>
<b>SZOMBAT</b>	<b>08.00 - 12.00</b>

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

## Eladó ingatlanok

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) a 160/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy

– a Pilisvörösvár, 459/2 hrsz-ú – természetben Pilisvörösvár, Vágóhíd u. 13. sz. – osztatlan közös tulajdonú ingatlanból 160/958-ad önkormányzati tulajdoni hányadot a mellékelt helyszínrajzon jelölt módon, nyilvános pályázat útján 2.900.000,- Ft limitáron értékesíti.

– a Pilisvörösvár 4228 hrsz-ú – természetben Pilisvörösvár, Akácfa u. 13/a. sz. – ingatlanrészt a mellékelt helyszínrajzon jelölt módon 14.600,- Ft/m<sup>2</sup>-es limitáron- értékesíti. Eredményes pályázat esetén, a helyszínrajzon jelölt módon a telket az Önkormányzat saját költségen kialakítja.

– a Pilisvörösvár, Pataksor u. 4513/2 hrsz-ú ingatlant 7.400.000,- Ft limitáron értékesíti. Az ingatlanokat a Képviselő-testület a 34/2007 (XII. 04.) számú rendelet 10. §-a alapján az alábbi feltételekkel értékeli:

Cím	Ajánlati ár (Ft)	Ajánlati biztosíték (1%)	Műszaki jellemzők
Vágóhíd u. 13.	2.900.000,-	29.000,-	160 m <sup>2</sup> alapterületű telék, 43 m <sup>2</sup> alapterületű 2+1 félszobás, komfort nélküli hársz. A közművek a határoló utcákban találhatóak. A fűtés vegyes tüzelésű kályhával oldható meg.
Akácfa u. 13/a.	14.600,-/m <sup>2</sup>		A mellékelt helyszínrajzon megjelölt módon kerül kialakításra az ingatlan. A közművek az ingatlan előtt megtalálhatóak.
Pataksor u. 4513/2 hrsz.	7.400.000,-	74.000,-	1473 m <sup>2</sup> nagyságú, üdülővezet besorolású (20%-os beépítettség) telek. A közművek közül a villany, víz és gázvezetékek az ingatlan előtt találhatóak.

**Pályázati feltételek:** Bármely természetes vagy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság pályázhat.

– A pályázatot kiíró fenntartja azon jogát, hogy a pályázat során ajánlatot tett egyik ajánlattevővel se kössön szerződést, ily módon a pályázatot – akár indoklás nélkül is – eredménytelennek minősítse.

– Az ingatlan tulajdonjogát az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelel, és a limitárhoz képest a legmagasabb vételárát ajánlja meg az ingatlanra, kivéve a 459/2 hrsz-ú ingatlan tekintetében, mert a tulajdonostársat elővásárlási jog illeti meg.

– A pályázattal kapcsolatosan további információk a hivatal műszaki osztályán a 06-26-330-233/ 153-as melléken, Johnné Toldi Tímea ügyintézőtől kérhető.

– Az ingatlan megtekinthető a Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási idejében. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni a fenti telefonszámon.

– Amennyiben azonos összeggel kerül benyújtásra több pályázat, és azok ajánlata a legkedvezőbb, akkor a Képviselő-testület felhatalmazásával az Előkészítő és Bíráló Bizottság előtt írásban újbóli ajánlatot tehetnek az azonos ajánlatot adók mindaddig, amíg nem lesz egy kedvező ajánlat.

– A limitárnál alacsonyabb összegű ajánlat érvénytelen.

– Az első pályázó visszalépése esetén az önkormányzat nem köt szerződést a második legjobb ajánlatot adó pályázóval, hanem új pályázatot ír ki.

– A pályázat benyújtásának határidejéig a pályázó köteles az Önkormányzat által megállapított ajánlati ár 1 %-át kitevő ajánlati bizto-

sítékot befizetni a Hivatal házipénztárába, vagy átutalni azt az Önkormányzat 14100024-11787949-02000004 bankszámlájára. A közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „ingatlanvásárlási pályázat”. Az átutalásról szóló banki igazolást csatolni kell a pályázathoz. A befizetett összegről számlát állítunk ki.

– A házipénztár nyitvatartási ideje:

hétfő: 13.00 - 17 óráig szerda: 09.30 - 16 óráig  
kedd: 09.30 - 12 óráig csütörtök: 09.30 - 12 óráig

– A befizetett ajánlati biztosíték a nyertes pályázó vételárába beszámításra kerül.

– Ha a nyertes pályázó visszalép, részére az ajánlati biztosíték összege nem jár vissza.

– Ha a nyertes pályázó hibájából nem kerül sor szerződéskötésre, az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

– Ha az ajánlattevő hibájából nincs nyertes pályázat (pl. érvénytelen ajánlatot ad), az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

– A többi pályázónak a befizetett ajánlati biztosíték visszaszár.

– A pályázatot zárt borítékban kell benyújtani. A borítékon a feladót nem szabad feltüntetni, s a borítékra rá kell írni: „Kizárólag a Boríték-bontó bizottság bonthatja fel.”

– Pályázati nyomtatvány a Polgármesteri Hivatalban, a földszinti iktatószobában szerezhető be.

– Jelen pályázatot a Vörösvári Újságban a pilisvörösvári ingatlanközvetítőnél, a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján, a pilisvörösvári hirdetőtáblákon és a www.pilisvorosvar.hu honlapon kell megjelentetni, és az interneten több helyen.

**Az ingatlan vételére vonatkozó ajánlatot 2011. október 31-én 9 óráig lehet eljuttatni az Önkormányzathoz postai úton, vagy zárt borítékban a Polgármesteri Hivatal iktató helyiségében elhelyezett urnába lehet bedobni. (Postacím: 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)**

**A borítékra rá kell írni:** „Pályázat a Pilisvörösvár, Vágóhíd u. 13., Akácfa u. 13/a., Pataksor u. 4513/2 hrsz.) ingatlan vételére. A borítékot kizárólag a Boríték-bontó bizottság bonthatja fel.”

A pályázat bontására a Polgármesteri Hivatal Jegyzői szobájában 2011. október 31-én 9 órakor kerül sor, mely nyilvános.

A bontás eredményéről minden pályázót írásban értesítünk 2011. november 11-ig.

Gromon István  
polgármester

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

## Eladó ingatlan

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) a 161/2011. (VIII. 04.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy a Pilisvörösvár, 150 hrsz-ú önkormányzati ingatlant nyilvános pályázat útján, az alábbi feltételekkel értékesíti:

– **A pályázat kiírója:** Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.

– **A pályázat tárgya:** A Pilisvörösvár Szent István utca 18.

– **Az ingatlan címe:** 2085 Pilisvörösvár, Szent István u. 18., (hrsz.: 150)

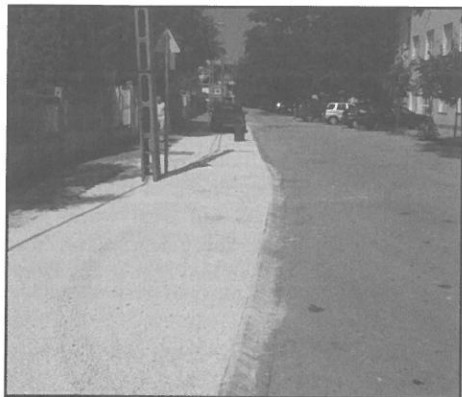
– **Az ingatlan műszaki adatai:** 534 m<sup>2</sup> nagyságú belterületi ingatlan, melyből 173,34 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű a főépület (óvoda) és 31,56 m<sup>2</sup> területű a melléképületek (kazánház, tároló) nagysága.

– **Limitár:** 25.500.000,- Ft azaz huszoneötmillió-ötszázezer forint.

– **Pályázati feltételek:** Bármely természetes vagy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság pályázhat.

– A pályázatot kiíró fenntartja azon jogát, hogy a pályázat során ajánlatot tett egyik ajánlattevővel se kössön szerződést, ily módon a pályázatot – akár indoklás nélkül is – eredménytelennek minősítse.

## Új murvás parkolók



Városunkban igény nagy szükség van parkolóhelyekre. Az Önkormányzat – lehetőségeihez mérten – mindent elkövet új parkolóhelyek kialakítása, a kulturált parkolás érdekében. Az elmúlt hetekben két helyen (a Templom téri iskolánál és a Hunyadi utcai játszótérnél) sikerült viszonylag alacsony költséggel, de mégis fontos és jól használható parkolóhelyeket kialakítani.



Az Iskola utcában 170 m<sup>2</sup> felületen 9-10 parkolóhely került kialakításra, bruttó: 292.000 Ft-ért. Négy piros virágú galagonyafát is elültettek itt. A kivitelező a Ste-Fu Kft. volt.

A Hunyadi utcai parkolóban 65 m<sup>2</sup> felületen 5 db parkolóhely, a parkoló alatt zárt vízelvezetéssel került kialakításra, bruttó 385.000 Ft-ért. A kivitelező itt a Hostnik Kft. volt.



## Köszönetnyilvánítás a Vörösvári Napokon közreműködőknek

Hosszú évek hagyománya már, hogy a Vörösvári Napok rendezvénysorozat kiemelt szereplői városunk egyesületei, civil szervezetei. Ebben az esztendőben egy sikeres eseményt tudhatunk magunk mögött, amely nagy részben köszönhető a csoportok aktív közreműködésének, a jó együttműködésnek.

Az egész éves munka, legyen az zenekari, énekari vagy táncpróba, kézműves tevékenység, kerti munka eredménye, ez a sokszínű esemény jól mutatja településünk kulturális értékeit, kisebb és nagyobb közösségeinek erejét.

Ezúton szeretném kifejezni köszönetemet a Művészetek Háza minden dolgozója nevében, és gratulálok rendezvényünk sikeréhez!

Az önkéntesek munkáját is elismerés illeti.

A 2011. évi Vörösvári Napokon közreműködő egyesületek: Német Nemzetiségi Táncegyüttes, Nostalgia Dalkör, Kertbarátok Egyesülete, Német Nemzetiségi Vegyes Kórus, Nagycsaládosok Országos Egyesületének Pilisvörösvári Csoportja, „a Tempo” Koncertfúvós Zenekar, Német Nemzetiségi Fúvószenekar, Szébb Környezetünkért Egyesület, Nyugdíjas Klub, Gyengénlátók Egyesülete, Horgászegyesület.

Balasi Anikó  
igazgató

– Az ingatlan tulajdonjogát az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelel, és a limitárhoz képest a legmagasabb vételárát ajánlja meg az ingatlanra.

– A telek víz-, csatorna-, gáz- és villanyközmű-ellátottsága az ingatlanon biztosított.

– A pályázattal kapcsolatosan további információk a hivatal műszaki osztályán a 06-26-330-233/ 153-as melléken, Johnné Toldi Tímea ügyintézőtől kérhetők.

– Az ingatlan megtekinthető a Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási idejében. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni a fenti telefonszámon.

– Amennyiben azonos összeggel kerül benyújtásra több pályázat, és azok ajánlata a legkedvezőbb, akkor a Képviselő-testület felhatalmazásával az Előkészítő és Bíráló Bizottság előtt írásban újbóli ajánlatot tehetnek az azonos ajánlatot adók mindaddig, amíg nem lesz egy kedvező ajánlat.

– A limitárnál alacsonyabb összegű ajánlat érvénytelen.

– Az első pályázó visszalépése esetén az önkormányzat nem köt szerződést a második legjobb ajánlatot adó pályázóval, hanem új pályázatot ír ki.

– A pályázat benyújtásának határidejéig a pályázó köteles az Önkormányzat által megállapított ajánlati ár 1 %-át kitevő ajánlati biztosítékot befizetni a Hivatal házipénztárába, vagy átutalni azt az Önkormányzat 14100024-11787949-02000004 bankszámlájára. A közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „ingatlanvásárlási pályázat”. Az átutalásról szóló banki igazolást csatolni kell a pályázathoz. A befizetett összegről számlát állítunk ki.

– A házipénztár nyitvatartási ideje:

hétfő: 13.00 - 17 óráig  
kedd: 09.30 - 12 óráig  
szerda: 09.30 - 16 óráig  
csütörtök: 09.30 - 12 óráig

– A befizetett ajánlati biztosíték a nyertes pályázó vételárába beszámításra kerül.

– Ha a nyertes pályázó visszalép, részére az ajánlati biztosíték összege nem jár vissza.

– Ha a nyertes pályázó hibájából nem kerül sor szerződéskötésre, az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

– Ha az ajánlattevő hibájából nincs nyertes pályázat (pl. érvénytelen ajánlatot ad), az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

– A többi pályázónak a befizetett ajánlati biztosíték visszajár.

– A pályázatot zárt borítékban kell benyújtani.

– A borítékon a feladót nem szabad feltüntetni, s a borítékra rá kell írni: „Kizárólag a Borítékfontó bizottság bonthatja fel.”

– Pályázati nyomtatvány a Polgármesteri Hivatalban, a földszinti iktatószobában szerezhető be.

– Jelen pályázatot a Vörösvári Újságban a pilisvörösvári ingatlanközvetítőnél, a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján, a pilisvörösvári hirdetőtáblákon és a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapon kell megjelentetni, és az interneten több helyen.

**Az ingatlan vételére vonatkozó ajánlatot 2011. október 31-én 9 óráig lehet eljuttatni az Önkormányzathoz** postai úton, vagy zárt borítékban a Polgármesteri Hivatal iktató helyiségében elhelyezett urnába lehet bedobni. (Postacím: 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

**A borítékra rá kell írni:** „Pályázat a Pilisvörösvár, 150 hrsz-ú ingatlan 534 négyzetméter nagyságú ingatlan vételére. A borítékot kizárólag a Borítékfontó bizottság bonthatja fel.”

A pályázat bontására a Polgármesteri Hivatal Jegyzői szobájában **2011. október 31-én 9 órakor** kerül sor, mely nyilvános.

A bontás eredményéről minden pályázót írásban értesítünk **2011. november 11-ig**.

Gromon István  
polgármester

## 50. Jahrestag des Berliner Mauerbaus

Aus Anlass des 50. Jahrestages des Mauerbaus erinnern wir uns an dieses Ereignis und die Tage vorher.

Den 13. August 1961 verbinden viele Menschen bis heute mit unauslöschbaren Erinnerungen an eine Zeit, in der sich ihr Leben von einem Tag auf den anderen gravierend änderte. Vor 50 Jahren wurde die Teilung Deutschlands durch den Bau der Berliner Mauer endgültig besiegelt. Eine 160 km lange militärisch gesicherte Grenze um West-Berlin spaltete die Stadt, trennte Familien, Freunde und Nachbarn, schnitt ganze Straßenzüge, Wasserläufe und Nahverkehrsverbindungen ab. Die Unmenschlichkeit dieser Mauer, die Zerrissenheit der Stadt, die Fassungslosigkeit der Menschen, ihre Schicksale, aber auch die Hoffnungen auf beiden Seiten sind Themen verschiedener Veranstaltungen in Deutschland.

Noch am 15. Juni 1961 sagt der DDR-Staatschef Walter Ulbricht auf einer Pressekonferenz den legendären Satz: „Niemand hat die Absicht eine Mauer zu errichten!“. Aber schon zwei Monate später war sie da. Aus der Sicht der Staatsführung war das notwendig geworden, weil zu diesem Zeitpunkt schon über drei Millionen DDR-Bürger den jungen Arbeiter- und Bauernstaat verlassen haben.

Die Stimmung am 1. August 1961 war schon angespannt. Die Wirtschaft der DDR verschlechtert sich und die Bürger fliehen. Die Staatsführung musste sich etwas überlegen, um die Situation in den Griff zu bekommen.

Am 3. August fasste Chruschtschow die Lage in der DDR gegenüber Ulbricht lako-

nisch so zusammen: „Republikflucht groß. Maßnahmen: Grenze schließen!“.

Die Propaganda lief schon: Auf der Warnowwerft wird ein Komitee gegen Menschenhandel gegründet. Immer mehr Menschen kommen in westberliner Aufnahmeheimen an.



Strandport in Heringsdorf – in Berlin wurden Grenzgänger schikaniert. Täglich pendeln tausende Arbeiter zwischen Ost und West. Deswegen fasst das SED-Politbüros einen Entschluss: Am 13. August wird die Grenze geschlossen.

Am 8. August im Osten große Erfolgsmeldungen – im Westen Mitleid: Während in der DDR der sowjetische Kosmonaut Titow gefeiert wird, dankt im Westfernsehen das Deutsche Rote Kreuz für Spenden für DDR-Flüchtlinge.

Am 11. August ist noch ist die „Aktion Rose“ – die bevorstehende Abriegelung der Grenze – streng geheim. Noch ist die Grenze

ein Zaun. – Aber der Ton wird schärfer und die Not größer.

Nicht einmal die Regierung, der Minister rat war in die geheimen Vorbereitungen eingeweiht. Am 13. August 1961 startete die Aktion Rose: Kurz nach Mitternacht riegelte die DDR die Grenzen zu West-Berlin ab und beendete damit die Massenflucht der eigenen Bürger. Eine Sperrlinie aus Schiffen markierte die Grenze auf der Ostsee, an den Sektorengrenzen in Berlin fahren Panzer auf. Erst wurde Stacheldraht gelegt, dann fing man an den Mauer aus Beton zu bauen.

Idén ötven éve, 1961. augusztus 13-án húzták fel a berlini falat, amely nagyon sok ember életét változtatta meg egyik napról a másikra. Nem csak villamos- és vasútvonalakat, vízhálózatot vágott ketté a 160 km fal Nyugat-Berlin körül, hanem családokat, barátokat és szomszédokat távolított el egymástól.

Aki Berlinben jár és teheti, érdemes ellátogatnia a Falmúzeumba, ahol bepillantást nyerhet az egykori körülményekbe, és néhány órára maga is a kettéválasztott városban érezheti magát. Visszaemlékezések, képek, életművet bemutató jelenetek segítségével repülhetünk vissza a hatvanas évekbe, ismerhetünk meg sorsokat, érzéseket, és a leleményességet, amivel sokaknak sikerült a fal nyugati oldalára kerülni.

Komáromi

Források / Quellen:

<http://www.50jahremauerbau.de>

<http://www.mauerbau-berlin.de>

## Sváb szótár

Talán kevesen tudják, hogy könyvtárunkban már néhány éve két sváb szótár is fellelhető. Szerzőjük, a dialektológiából doktorált bánáti sváb Hans Gehl, aki 1985-ben települt át Németországba és 1987-től 2004-ig vezette a tübingeni sváb intézetet (Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde).

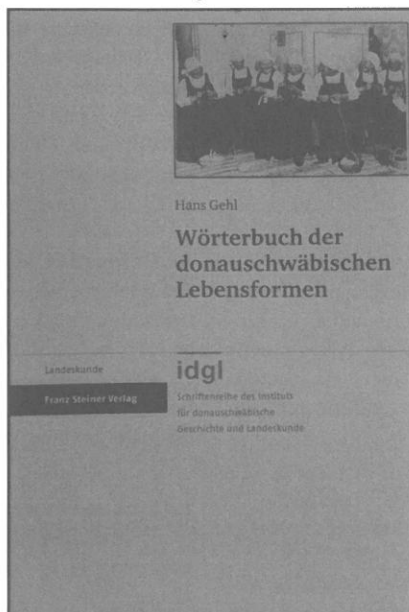
A négykötetes szótár kötetenként kb. 3000 szócikkkel átfogó képet ad a hajdani sváb életről. A négy kötet a következő:

Wörterbuch der donauschwäbischen Bekleidungs-gewerbe. Thorbecke, Sigmaringen 1997 (öltözködés)

Wörterbuch der donauschwäbischen Bau-gewerbe. Thorbecke, Stuttgart 2000 (építkezés)

Wörterbuch der donauschwäbischen Landwirtschaft. Steiner, Stuttgart 2003 (gazdálkodás)

Wörterbuch der donauschwäbischen Lebensformen. Steiner, Stuttgart 2005 (életformák)



Már a bevezető sok érdekességet tartalmaz: a dunai svábok történetének összefoglalójával kezdődik, majd olvashatunk a különböző dialektusok keletkezéséről és fejlődéséről. Végül felsorolja a területek összes sváb települését. Térképek segítségével könnyen megtalálhatjuk ezeknek az elhelyezkedését is. Hans Gehl és munkatársai rengeteg interjút rögzítettek, minden településen jártak. Ezen interjúk szövege megtalálható a szótárakban. A szócikkek németül szerepelnek, majd fonetikusán leírva a sváb megfelelőjük, zárójelben jelezve, mely falu nyelvezetéről van szó (pl. Wer I-Werischwar). A szó magyarzata után egy példamondat következik, mely a könnyebb olvashatóság kedvéért nem fonetikusán, hanem németesen van leírva.

Komáromi

RÖVIDHÍR

Július 20-án délben a pilisvörösvári római katolikus plébániatemplom harangja szólta a Kossuth Rádióban.

## Köszönet

A Pilisvörösvári Hagyományörző Egyesület nevében hálásan köszönetet mondok a Napos Oldal Szociális Központ vezetőségének és minden kedves Klubtagjának, akik a Falumúzeumban megkerestek, és gyönyörű virágcsokorral és nagyon kedves műsor keretében köszönetüket fejezték ki a múzeum létrehozásáért és több évtizedes önzetlenül végzett fáradtságos munkáért.

Nagyon jólesett a megemlékezés, melyet egyúttal a „Vörösvári napok” kezdő programjaként adtak elő hagyományteremtő szándékkal.

Gondnokoltom évek óta ott tartózkodik szükség esetén a gondozóházban, egyébként mint klubtag – mindkét esetben – nagyon jó tapasztalataim vannak a gondos és lelkiismeretes ellátást illetően.

Külön dicséret illeti az intézményt, hogy nemcsak a fizikai ellátást biztosítják kifogástalanul, hanem nagy súlyt fektetnek lelki igé-

nyek kielégítésére is. Rendszeresen van lehetőség szentmise hallgatására és a szentségek felvételére, egyházi énekek magyar és német nyelvű gyakorlására.

További érdemük, hogy nemzetiségi programokat, „sváb délutánokat”, előadásokat stb rendeznek. Évek óta vendégeket is hoznak a gyűjtemény megtekintésére.

Nagyon kedves mostani előadásukban is magyar és német nyelvű egyházi énekeket énekeltek. Dr. Réthy Zoltán verseiből gyönyörűen szavaltak el néhányat, melyek a hazaszeretetről tanúskodtak.

Még egyszer hálás köszönettel:

*Gromon Andrásné*



**A Pilisvörösvári Hagyományörző Egyesület a nemrégiben elhunyt Habsburg Ottóra emlékezik az itt látható fényképpel. A felvétel 1990-ben készült, amikor az utolsó Habsburg-trónörökös, az Európai Parlament volt tagja meglátogatta a múzeumot**

## Borszékiek a Napos Oldalon

Borszéki delegáció látogatása a Városi Napos Oldal Szociális Központban a testvérvárosi kapcsolatok keretében. Az Idősek klubjának tagjai köszöntötték Mik József borszéki polgármestert és delegációjának tagjait, valamint Kimmelné Szíva Mária alpolgármester asszonyt. A két város a szociális ellátások tekintetében is szeretné megerősíteni kapcsolatát. (Az intézmény vezetése és alpolgármester asszony nem régen járt Borszéken, mivel a borszékiek kezdeményezték a kapcsolatok kiterjesztését a szociális ellátások területére is.)



## Unsa scheini Haptstroozn

Teiz jóa háma fű kstujbad, und fű leed hamszi kift undan paan. Teiz iz wóa. Áwa wan ma jáic umadumschaad Klitzn unszri aang, we szau schei iz oolaz woan. Ta trood iz in éatn khuma. Ti nehi laumpm szan fű scháina. 1500 méta laung iz ti stroozn neeh woan. 97 plotz szan wauma parkian khau. Fű puschn und páam hamsz kszáitzt túachaz. Neechi heeza hámsz paad. A ciacima, a klientcima, az piachkséft und az biblioték. Az kémáindihaaz (rát-haaz), az kulturhaaz iz á schei woan. Wan ma crucktáinkt szaufű iz nia kséng. Wan wée tuachfoad szikta a nechi haabtstroozn. Mia szán stujc traaf. Ta piagamásztá hod fendlich in freedoog oolaz iwakeim.



*Andrusch-Fóti Mária*

## A mi szép Fő utcánk

Az elmúlt egy évben nagy dolgok történtek városunkban. Új Fő utcánk lett. Új épületek nőttek ki a földből. Új Városi Ügyfélszolgálat, Díszterem. Megújult a Városi Könyvtár és a könyvesbolt. Új külsőt kapott a Polgármesteri Hivatal épülete. 97 parkoló lett. Végig virágok és fák díszítik mindkét oldalon. Padok, kerékpártárolók, hulladékgyűjtők kerültek kihelyezésre. Megújult a hangulatos Fő tér. A Fő utca teljes szakaszán megújult a csatorna- és vízvezeték-hálózat. Elkészült a Művészetek Háza. A villanykábelek a földbe kerültek. Új kandeláberek vannak a régi villanyoszlopok helyén. A közvilágítás tökéletesebb lett. Egyszerűen

büszkék lehetünk. Ha egy átutazó látja, csodálkozva állapíthatja meg, hogy Vörösvár megszépült.

Mindezt ünnepélyesen adta át a polgármester úr augusztus 12-én. Minden közreműködőt megdicsért. Ezt egész estét betöltő ünnepi események követték a gimnázium udvarán felállított rendezvénysátorban. Öröm volt látni mindezt.

*Andrusch-Fóti Mária*

## Steindl Imre és Országháza

Ez a két név szorosan összeforrott – a híres építész és európai szinten is rangos alkotása.

„A magyar építőművészet egyik oszlopa dőlt ki Steindl Imrében, az új országház megalkotójában, akit augusztus 31-én ragadott el a kéréletlen halál, dicsősége delelőjén. Készen áll a Duna partján nagy műve, az ő kőbe vésett gondolata, hirdette megalkotója szellemét, de a mester nem élvezheti dicsősége melegét, nemzete elismerését. Valami tragikus elem van abban, hogy akkor költözött el az élők sorából, midőn legnagyobb mesterműve készen áll” – írta Steindl Imre halála után méltatóképp a „Művészet” című művészeti folyóirat.

Hogyan is lett az 1839-ben jól menő ékszerészcsaládban született, teljesen német származású fiatalember ilyen neves és elismert szakemberré? Egyetemre a pesti József Politechnikumba – későbbi Királyi József Műegyetemre, a mai Műszaki Egyetemre – járt. Nyelvtudásának köszönhetően a bécsi Kunstakademie-re is beiratkozhatott. Ott vaszorgalmával és tudásával hamarosan kiemelkedett a többi hallgató közül. Még egyetemistaként elismerést szerzett magán épületterveivel, egy aranyérmét is elnyert, sőt, egyszer még a szokásos vizsgák alól is fölmentették s kitűnő bizonyítvánnyal jutalmazták tehetségét. A fiatal építész legnagyobb bécsi munkája egy nagy méretű, neogót királyi kastély terve volt.

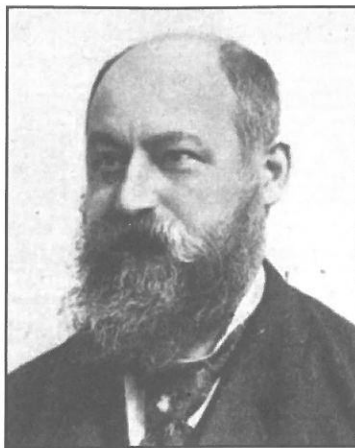
Bécsben főleg Friedrich von Schmidt szelleme és építési elvei voltak rá hatással. A bécsi építész a 19. század kiváló templomépítőjeként és a bécsi neogót Városháza tervezőjeként, valamint a Stephansdom felújítójaként ismerhetjük. A német származású osztrák professzornak több nevéssé vált magyarországi építésztanítványa is volt: Schulek Frigyes, Hofhauser Antal, Aigner Sándor... Schmidt professzor Pécssett a katedrális lombard stílusú tatarozását irányította 1882-91 között.

Hazatérve a különben meglehetősen zárkózott Steindl Imre hamarosan régi alma matere professzora, ill. rendes tanára lett. Építészként eleinte a neoreneszánszot, majd a neogótikát kedvelte. „Steindl mesterben valódi művészlélek, hatalmas alkotó erő lakozott. Sohasem kereste a szórakozást, nem pihent; minden örömét művészetében lelta és egész idejét művészetének szentelte. Egyenes, szókimondó modora miatt talán sokan nem vonzódtak hozzá, de a kik megösmerték, tudták, hogy szívvel-lággalban a jószág foglalja el a legnagyobb helyet. Csupa egyszerűség, szerénység volt. Nem irigy a mások sikerének, viszont ő sohasem kereste a hangos sikert” – írták róla 1902-ben, halála után.

Ennek a szüntelen munkálkodásnak eredménye is volt. Noha legnagyobb műve a Parlament, Steindl Imre nevével szorosan összekapcsolódik jó néhány ismert épület. Az ő munkája Pesten a Rózsák terei Szent Erzsébet plébániatemplom, mely finomsága szinte vetekszik a középkori gótikus templomokéval. A templom három hajós, kereszthajóval. Steindlnek gondja volt a templomba kerülő összes műtárgyra és alkotásra is, jegyezték fel. Rábízták a nyugat-dunántúli jáki templom felújítását, s a

máriafalvai (Burgenland, Mariasdorf) gót templomét is. A bártfai templom restaurálására maga Trefort miniszter kérte fel.

Többször emeletes épületeket is tervezett: így a budai kereskedelmi és iparbank háromemeletes palotáját a Fő utcában, melyet fel is épített.



Steindl Imre külföldi pályázatokon is részt vett. A berlini parlamentről készített pályamunkájával elismerést aratott Németországban is.



Steindl mestert a szakma is elismerte. Így például tagjává választotta a Royal Institute of British Architects, míg a király a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki.

„A hazának nincsen háza” – írta 1846-ban keserűen Vörösmarty Mihály. Az Országház építése egészen Steindl Imréig várattott magára. Bár az 1848. IV. törvénycikk kimondta, hogy az országgyűlés helyszíne Pest, az országnak mégsem volt sokáig háza, hanem különféle ideiglenes helyszíneken tartották a tanácskozásokat. Pénzhiány miatt egészen 1880-ig nem történt semmi. Akkor törvény rendelte el, hogy az országgyűlés mindkét házát magába foglaló országházat kell építeni.

Tervpályázatot hirdettek, mely határideje 1883 telén lejárt s melyre összesen tizenkilenc pályamű érkezett be. Ezek mögött többnyire ismert építészek rejtőztek, mint például Steindl Imre, Hauszmann Alajos, Schickedanz Albert... Egyetlen építész terve sem volt módosítás nélkül végrehajtható. Végül Steindl Imrért bízták meg, akinek tervét némi módosítással, a végrehajtás alapjául elfogadták.

1885. október 12-én kezdődött az építkezés. „Az egész épület egyetlen összefüggő betonlapon áll, melynek közepes vastagsága két méter. Alaprajza hosszúkás négyszög, melyből csak a fölépcsőt magában foglaló rizalit ugrik ki. Kívül, a gazdagon tagolt kőhomlokzatokon számos címer, nagyszámú szobor, pillér és több erkély van, melyek a változatos alakú ablakokkal kellemesen osztják meg a falak felületeit s e falfelületek szépsége még fokozódik a dunai homlokzatokon az alul elhúzóódó árkádsor és közepén, a két, gúla alakban ég felé törő tornyok közt elhelyezett loggia által. A város felőli oldal nyitott csarnoka felett Nagy Lajos és Mátyás király szobrai Magyarország legvirágzóbb korszakait juttatják eszünkbe, míg az épület északi kocsimegállójánál alkalmazott Árpád-szobor két allegorikus alakkal a honfoglalás, a délinél szent István szobra ugyancsak két mellékalakkal a honalapítás eszméjét fejezi ki” – írta egy műkritikus anno.

Külseje az angol Gothic Revival stílusát követi, melyben a londoni Parlament is épült. Steindl nem félt ezen túlmenően is újítani. Mivel lehetőség szerint minden részletet magyar anyagból, magyar technikával, magyar mesterekkel akarták elkészíttetni, a Parlament építése egyúttal egész iparágakat lendített fel. A tervezett 9 millió forint (18,5 millió korona) helyett 38 millió aranykoronába került – gigantikus összeg. A munka is gigászi volt.

Mintegy 176 000 köbméter földtömeget kellett megmozgatni. 40 millió téglát használtak fel, fél milliónál több díszkővet faragtak meg. Eleinte puha sós-küti mészkövet használtak, amit sajnos hamar kikezdett az időjárás. Ezért folyamatosan cserélik ki a jóval keményebb süttőire.

A Parlament 268 méter hosszú, közepén 123 méter széles, a kupola tornya 96 méter Alapterülete majdnem 18 000 m<sup>2</sup> és 473 000 köbméter térfogatú. Az épület átlagosan 2-5 méter vastag, hatalmas betontányéron áll. 90 külső és 152 belső szobor díszíti. A díszítéseknel 22-23 karátos aranyat alkalmaztak, összesen 40 kilogrammot. Az épületnek 27 kapuja van, belül 29 lépcsőháza. 13 személy- és teherlift működik benne.

Ma közkinccsünk az impozáns Parlament. Fontos politikai tárgyalások és hangos viták, ünnepélyes fogadások színhelye, szívmelegítő karácsonyi ünnepségek zajlanak benne, miközben számos turistacsoport is felkeresi. Megcsodálják a monumentális kupolatermet, a tekintélyes márvány fölépcsőt, a színes üvegablakokat, a freskókat, a királyszobrokat, a mestersegek jelképeit. Az ország legféltettebb értékeinek, a királyi koronának és koronázási ékszereknek őrzője. Az országban már van háza – a politikusokon múlik, vajon mindig előbbre viszik-e az ország sorsát?

„Ha az építészet megfagyott zene, akkor Steindl e zenének Schubertje volt, úgy a termékenység, mint a művein élő harmónia tekintetében” – ezekkel a szavakkal köszönte meg a „Művészet” című folyóirat Steindl Imrének remekművét.

Tóth Zsuzsanna



## Barangolások a szlovén-magyar Dunántúlon

### Várak, kastélyok, híres freskók

Minden évben nagyon várom, hogy végre barangolhassak a szomszédos Szlovéniában, hiszen a zalai határszélen, a Kerka mentén, a rokonságnál töltöm gyerekkorom óta a nyarak egy részét. A hegy másik oldala már Jugoszlávia volt. Később – a magyar oldalra áthallatszó félelmetes ágyúszó után – 1991-ben Szlovénia lett a szomszéd. Emlékszem, amikor mintegy 20 évvel ezelőtt nagynéném éltes – 1940-es gyártmányú, de még mindig remekül futó – biciklijével először kerekteztem át a tornyiszentmiklósi határon. A szlovén határ-



A tótlaki templom

örök nagyon megdöbbenek, alaposan megsemmisítik a kétkerekűt és sportos utasát, aki – a többi utazóval ellentétben – nem vásárolni ment, hanem műemlékeket keresett odaát. Visszafelé, emlékszem, érdeklődtek is, tényleg van-e annyi érdekes épület, mint meggyőződéssel állítottam... Később már nem állítottak meg, amikor Trabanttal keltem át a Tornyiszentmiklós és Pince közötti, faluvégi határátelőkön. Csak legyintettek, amikor észrevették a fényképezőgépet az anyósülésen...

Azóta – már útlevél nélkül – továbbra is lelkesen barangolok a történelmi magyar Dunántúlon, a régi Vas és Zala megyében. Ennek hivatalos neve ma Muravidék, szlovénul Pomurska. Sajnos, a magyar beszéd elhalkult: jóformán csak a határmenti faluk öregjei beszélnek, illetve több nagyobb üzletben, benzinkútnál értik valamelyest a magyar szót. Nagyon kevés a kétnyelvű helységnévtábla is. Hivatalosan mintegy 10 ezer magyar és ugyanannyi olasz, valamint 10 százalék horvát, szerb és bosnyák jelenti Szlovéniában a nemzetiségeket.

Szlovéniával kalandos módon ismerkedtem meg és szerettem meg egyúttal a nyugat-pannon Dunántúlt. Először nagybátyám volt a térkép – természetes könnyedséggel sorolta a határmenti településeket. Gimnáziumi történelmi emlékeimből kiindulva, először a nagy művészettörténeti célokra kerestem – Aquila János freskóit, aki a 14. században, a közeli Radkersburgból jött. Ez ma bájos stájer város, nagyon régen magyar város volt, Regede néven. Aquila János freskóit a Velemérral szomszédos településeken szintén megtalálhatjuk: Bántornyán, Nagytótlakon és Mártonhelyen. Csak a határ választja el ezt a kulturális egységet képező régiót egymástól.

A bántornyai templom – Turnisce – különlegesség. Itt ugyanis két templommal van dolgunk, amelyek szorosan egymás mellett állnak s egyikből át lehet menni a másikba. A régebbi, egyszerű román kori templomocskában, melyet a 14. században bővítettek, s melynek a feltárása csak az utóbbi években zárult le, láthatjuk Aquila János freskóit. A bibliai jelenetek között kiváltképp értékes a szent László király életéből vett képsor. Őt előszere-ttel ábrázolták a határszélen, nemcsak a Dunántúlon, de Erdélyben is.

Egyik kedvencem kezdettől fogva Mart-janci – Mártonhely. Ennek koragótikus temploma egyszerűségében is nagyszerű. Már külseje is ritkaságszámba megy a Mura vidéken. Megrendelője 1392-ben nem nemesi család, hanem a helyi plébános volt. A freskókat először Rómer Flóris neves műtörténész ismer-tette a 19. században. A magyar régészet atyja – későbbi nagyváradi kanonok – kiemelkedő-nek tartotta Aquila freskóit. A falon megcsodálhatjuk Dávid királyt, Péter és Pál apostolt, szent Ilonát, Margitot, sőt a ritkán ábrázolt Apollóniát. Természetesen nem hiányzik a település védőszentje, a vasi születésű szent Márton sem. Aquila festő magát is lefestette: olaszos viseletben, kalapban. Művészi címerét is megörökítette.

Selo – Tótlak, Nagytótlak – Aquila-freskóit a festői, mély völgyben fekvő egyszerű, fehér falú kerektemplom rejti. A régi iratok szerint ez a Mura-mente egyik legrégebbi rotundája, melyet talán a tatárjárás után talán a templomosok építettek.



Felsőlendva vára

A magyar Dunántúl szlovéniai folytatása nemcsak a középkori freskók, hanem a kastélyok és történelmi várak földje is. Két vár vívott ki igazán jelentős rangot Szlovénia ezen részében, melyek neve is hasonló. Lendva – szlovénul Lendava, németül Limbach – a határmente központja. Lendva valójában Alsólendva, mely Rédics túldoldalán található. Alsólendva már a török időkben híres lett. A 12. században épült vár urai eleinte a Hahót nemzetség, majd az alsólendvai Bánffyak, végül az Esterházyak voltak.

A lendvahegyi kis templomban egy üvegfedélű koporsóban a törökverő Hadik Mihály kapitány mumifikálódott holtteste látható. Hadik maga is itt küzdött a törökök ellen a 17. században. Fia volt Hadik András, aki

Mária Terézia hadvezéréként 1757-ben Berlint megsarcolta.

Felsőlendva – szlovénul Grad, régebben Gornja Lndava – könnyen megközelíthető Szentgotthárd és Felsőszölnök felől, mert a tekintélyes várkastély az északi erdőségben található. Felsőlendva vára az egyik legjelentősebb szlovéniai vár, melyben 365 szoba volt. A környéket még III. Béla ajándékozta a cisztercieknek. Később többek között Szécsi Miklós birtoka lett, a környező 99 faluval egyetemben. Utánuk a Szapáryak, a Nádasdyak következtek, majd a Széchenyieké lett és a má-



Mártonhely temploma

sodik világháború előtt a muraszombati polgármesteré. A felsőlendvai vár tatarozása évek óta nagy erőfeszítésekkel és EU-támogatással folyik. Az árkados, belsőudvaros várkastély ma a három szomszédos ország Natúrparkjának a központja.

A jó minőségű főúton poroszkálva felgyelhetünk több kastélyra és kisebb várra, melyeket az utóbbi években helyreállítottak. Ezek közé tartozik a Beltinci (Belatinc) négyszög alakú Zichy-kastélya, melynek sarkain kerek bástyákat láthatunk. Beltinciben találunk más ritkaságot is: egy, a 19. században egy neves bécsi építész által neobarokk-klaszszicista stílusban átépített, különlegesen figyelemfelkeltő plébániatemplomot.

Szlovéniában, a határtól kissé beljebb merészkedve Muraszombatba (Murska Sobota) juthatunk. Egykor a Muravidék uraié, a Szapáryaké, volt a hatalmas, masszív, ma barokk formájú vár, melyben jelenleg a Regionális Múzeum kap helyet. Számos kiállítási tárgya a régi urakat idézi, így például Szapáry Péter legendás kardja. A barokk stílusú vár bejáratát atlaszok – hatalmas, barokk álló szobrok – díszítik. Körülötte gondosan ápoltság, szökőkút, tavak, békésen úszkáló halak. Muraszombat 2007 óta egyházi központ is – ekkor hozták létre a Muraszombati Püspökséget. A püspökség temploma a hajdani román kori, majd gótikus szentélyű Szent Miklós templom. Rajta ma is az egykori földesurak, a Szapáryak címere...

A kultúra, az emlékek azok, amik összekötnek. Európa határos régiói évszázadok óta szorosan összefonódtak.

Tóth Zsuzsanna



Sajtótájékoztató a Fő utca program sikeres befejezéséről a Városi Díszteremben az ünnepség előtt

## Megnyitóünnepség szalagátvágással



A város polgárai érkeznek az ünnepségre az Ügyfélszolgálati Iroda udvarára



A megnyitó előtti pillanatok. A 80 ülőhelyes díszterem nem fért be mindenki a nagyszámú érdeklődő közül



Gromon István polgármester ünnepi beszédét tartja



Gromon István polgármester átvágja a nemzetiszínű szalagot Mik József borszéki (balról) és Dieter Rubenbauer gröbenzelli (jobbról) polgármester közreműködésével



Balasi Anikó, a Művészetek Háza igazgatónöje köszönti az ünnepség résztvevőit



A Nosztalgia Dalkör ünnepi műsora



A Német Nemzetiségi Táncegyüttes táncosai

Az idei Vörösvári Napok megnyitója augusztus 12-én délután 17 órai kezdettel különleges esemény volt városunk életében, hiszen ez egyben a Fő utca program befejezését, és az ennek keretében magvalósult új vagy felújított épületek ünnepélyes átadását is jelentette. Az eseményen részt vettek a gröbenzelli és borszéki testvérkapcsolati küldöttségek is. Ünnepi beszédet mondott Gromon István polgármester. (A beszéd részleteit lásd a 3. oldalon!) Az ünnepi műsorban közreműködtek az Ad Libitum Gitárzenekar, a Nosztalgia Dalkör és a Német Nemzetiségi Táncegyüttes. A rendezvényt követően az ünneplő polgárok és vendégek fűvősenére felvonultak a Civilek Házába, ahol megtekintették a Kertbarát Kör terménykiállítását.

(Szöveg és fotók: Fogarasy Attila)



A Fő utca program megvalósításának történetéről összeállított fotókiállítás az udvaron



A Városi díszterem melletti pihenőkert



A díszterem az udvar végéből



Indulás a Civilek Házába



Az ünnepi menet a Városi könyvtár előtt, amely szintén a Fő utca program keretében újult meg. A könyvtár ünnepélyes átadása szeptember 15-én lesz

**KEZDJE A TANÉVET ÜZLETÜNKBEN!**

Segítségére leszünk a tanévkezdésnél.

**Szeptember 1-től akcióval várjuk kedves vásárlóinkat.**  
(Részletek felől esdeklődjön üzletünkben)

Megérkezett a Dodipetto legújabb őszi kollektója is!

Bababolt  
Pilisvörösvár Fő út 70.  
(Ügyfélszolgálat és az OTP között)

**iDO**  
by dodipetto




**Lúdtalpbetét készítése egyedi méretek alapján podoszkópos talpvizsgálattal**  
(időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.  
Tel: 70-3399322  
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12  
www.gyogybolt.eu



Idős nők számára barátságos meleg otthon, kitűnő ellátást, segítséget biztosítunk napi díj ellenében. Működési engedélyünk van, saját konyhánk is engedéllyel működik.

S. O. S. Idősek Vendégháza  
2083 Solymár, József A. u. 20/b.  
Tel/fax 26/360-334,  
mobil: 20/488-6093,  
www.sos-idosekvendeghaza.hu

### ÁCS!

Tetőkészítést, -javítást, autóbeállók, előtetők, kerti tárolók építését vállaljuk.  
Érd.: 06-20-497-9547  
Schuck Tamás/ SCHU-BA Tető Bt.

### Kiadó büfé

A Német Nemzetiségi Általános Iskola (Vásár tér) meghirdeti az iskolai büfé üzemeltetését.  
Érdeklődni az iskolában személyesen, illetve az alábbi telefonszámon lehet: 06-30-2280-258.

**DUNA HOUSE®**  
*Itt méret számít*

Ha lakóhelye közelében szeretne dolgozni...  
Legyen ingatlanértékesítő Magyarország legnagyobb hálózatánál, amely a gazdasági válság ellenére is sikeres!

Ne csak ábrándozzon a megfelelő munkáról, próbálja ki!  
Professzionális, biztos háttér; Európai színvonalú munkakörnyezet; Változatos munkavégzés; Önállóan beosztott időkeret; Kiemelkedő jövedelem lehetősége;

Ne habozzon, jelentkezzen még ma!  
Bízzon saját képességeiben, próbálja ki magát, csatlakozzon a Duna House pilisvörösvári irodájának csapatához!

Amennyiben felkeltettük érdeklődését, küldje önéletrajzát a forizs.judit@dh.hu e-mail címre.

www.dh.hu



**Flamingó**

**ALAKFORMÁLÓ STÚDIÓ**

Nagy tavaszi akció!!!

**3900 Ft\***

\*90 perces személyre szabott kombinált testkezelés, 12 alkalmas bérlet vásárlása estén

**Érdeklődés, bejelentkezés:**  
Chinorányiné Zsuzsi **0620/4331675**

Cím: Bp. 1029 Nagyrét u. 12  
(A Hűvösvölgyi-Nagyrétnél)

**DUNA HOUSE®**

**Új címünk:**  
Pilisvörösvár,  
Fő út 27.  
Tel.: 26/334-079



Profi ingatlanközvetítés helyi szakemberekkel

Pilisvörösvár 23 M Ft



Csak a Duna House kínálatában! 2 szobás (3 szobássá alakítható) családi ház beépíthető tetőtérrel, tágas telekkel, csendes utcában eladó! Tel.: +36-30/832-3393

Pilisvörösvár 24,5 M Ft



Nagyon mérsékelt áron eladó Pilisvörösvár csendes, horgásztóhoz közeli részén egy kellemes megjelenésű téglalapítású két szintes családi ház. Tel.: +36-30/331-7506

Pilisvörösvár 27,9 M Ft

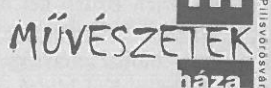


Újdonság a piacon! Pilisvörösvár legszebb csendes utcájában, eladó egy kiváló állapotban lévő 130 nm-es családi ház, 870 nm-es kerttel. Tel.: +36-30/331-7506

Ügyvédi közreműködés - Ingyenes hitelügyintézés

www.dh.hu

## Szeptemberi és októberi programok



## Művészetek Háza

Fő utca 127.

### Szeptember

03. **IV. Pilisborosjenői Várjátékok/Aranykapu 2011**  
További információ: [www.pbj-varjatekok.eoldal.hu](http://www.pbj-varjatekok.eoldal.hu)
08. 17 óra **A szülés valódi természete c. vándorkiállítás megnyitója.** A kiállítást megnyitja Zakariás Zoltán
10. 16 óra **A Nosztalgia Dalkör 5 éves jubileumi műsora**
15. 18 óra **Könyvtáratadó ünnepség és könyvbemutató**  
Az ünneplő közönséget Gromon István polgármester köszönti  
Közreműködnek:  
– Tácsik Zoltán brácsaművész  
– Német Nemzetiségi Vegyes Kórus  
– Nosztalgia Dalkör  
Andre Albel: Európai szivárvány c. könyvének bemutatója, beszélgetés a szerzővel.
17. szo **Horgászati-vadászati kiállítás és előadások**  
Részletes információ: Hargita Gábor, egyetemi adjunktus: (30) 311 1525  
A belépés díjtalan!
23. 19 óra Gerstetten és Pilisvörösvár partnerkapcsolatának 15 éves jubileuma (Városi Ügyfélszolgálat Díszterme, Fő u. 66.)
24. **Szüreti felvonulás és bál**  
15 óra Indulás a Búcsú térről  
17 óra Ünnepi műsor a Gimnázium udvarán (Szabadság utca 21.)  
21 óra Szüreti bál a Bravi Buam zenekarral  
A belépés díjtalan!  
Helyszín: Művészetek Háza (Fő u. 127.)
30. 18 óra **Tanári koncert a Zenei világnap alkalmából**  
A belépés díjtalan!

### Október

01. 19 óra **Pitti Katalin Liszt-estje.** Az érdemes művész koncertje a Liszt bicentenárium alkalmából  
Belépő : 1900.- Ft, nyugdíjas: 900.- Ft, zeneiskolai növendékeknek: 500.- Ft. A Zeneiskola részére támogatói jegy váltható 5000.- Ft értékben.
02. 15 óra **Ünnepi műsor az idősek Napja alkalmából**  
Közreműködnek Vörösvár tanulói



## MEGHÍVÓ

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete és a magam nevében szeretettel meghívom Önt és kedves családját

### a felújított Városi Könyvtár és könyvtárudvar ünnepélyes átadására,

s egyben

**André Albel (Albel Andor) Európai szivárvány c. könyvének bemutatójára.**

A könyv Roderburg Leó egykori köztisztviselőként álló vörösvári kántor és lazarista szerzetes családjáról szól.

**Az ünnepséget 2011. szeptember 15-én este 18 órakor tartjuk a felújított könyvtárban, ill. annak udvarán.**

Közreműködik Tácsik Zoltán brácsaművész, a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus és a Nosztalgia Dalkör.  
Mindenkit szeretettel várunk!

*Gromon István*  
polgármester

## Napos Oldal Szociális Központ

(Rákóczi u. 5.)

### Az idősek klubjában

Szeptember 19.: Sváb délelőtt

Szeptember 27.: Egészségügyi előadás

Előadó: dr. Hidas István

### A családsegítő szolgálatnál

#### Álláskeresők klubja

Heti rendszerességgel csütörtökönként 10:00 - 12:00 óra között (szeptember: 1., 8., 15., 22., 29.)

Álláskeresők, munkanélküliek részére egyéni tanácsadásra van lehetőség kizárólag előzetes telefonos időpont-egyeztetés alapján a 06 26/331-399-es telefonszámon.

#### Piactér

A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútorait, tárgyait, illetve ahol közzéteheti kívánságait. Ez ügyben bármikor (hétköznap 8-16 h között) keresheti szolgálatunkat.

## A lélek megtisztulása

Mária mennybemenetelének tiszteletére a Nagytemplomban augusztus 13-án, szombaton megtartott ünnepi szentmisén Sándor atya intett bennünket, hogy a körhinták színes forgataga ne vonja el figyelmünket a búcsú lényegéről, a lélek megtisztulásáról. E szavaira rímelt, hogy a szentmisén, majd az ezt követő hangversenyen a Német Nemzeti-ségi Vegyes Kórus és a meghívott szólisták hangversenyében gyönyörködhattunk.

A szentmisén Gounod: C-dúr Miséjének részletei hangzottak el, melynek során már felfigyelhettünk a kórus finoman árnyalt, egy-séges hangzására.

A szertartás után a hívek többsége a templomban maradt, és ezt mindenki nagyon jól tette. Változatosan összeállított műsorban, s ennek olyan előadásában lehetett részünk, amely méltán nevezhető kivételes színvonalúnak.

A Neubrandt Ferenc és Piroska által felváltva vezényelt kórus mindegyik számban más és más arcát mutatta meg. A XVII. századi kódexből származó korál légiésen tiszta, áttetsző tolmácsolásának ugyanúgy örülhet-tünk, mint Szeghy Endre: Zengj szívem dalt című műve népzenei tömörségének. Felsorol-ni sem egyszerű a kórus által előadott művek zeneszerzőit: Erich Sepp, Franz Scubert, J. S. Bach, ismeretlen német szerző Mária-éneke (utóbbi a kórus női énekeseitől hallhattuk). Mindegyik mű előadásán jól érezhető volt a stílushűség és a precíz begyakorlás egy-sége.

Ebben az ihletett környezetben, parádésan összeválogatott műsorukkal léptek fel a kórus által meghívott kiváló vörösvári szólisták és a velük játékkukban egygyé forrt zongorakísérők. Bach: János passiójának „Ich folge dir gleich-falls mit freudigen Schritten und lasse dich



nicht...” áriáját Fers Márta énekelte Tácsik Zoltán mélyhegedű-játékával övezve. A csil-logó szopránhang és a rendkívül tisztán zen-gő brácsajáték a templom kitűnő akusztikájá-val együtt kiemelkedő zenei élményt nyújtott mindannyiunknak.

Szólnunk kell Händel: Julius Caesar című operájából Cleopatra áriájának előadásáról. Fers Márta ebben a főhős nő szépségét és vég-zetszerű küldetését megjelenésével és hangjá-

nak drámaiságával egyaránt szuggesztíven va-rázsolta elénk.

Szép hagyomány immár, hogy Tácsik Zol-tántól minden szólókoncertjén kapunk vala-mi izgalmasan újat. Most Max Christian Friedrich Bruch két művét hallottuk tőle. A Románc lírai, magas technikai szintje után igazi bibliai mélységeket mutatott be hang-szerén a Kol-Nidré, a zsidó engesztelőnap előestéjén felhangzó ősi dallamok és érzések sokaságának átél-t előadásával.

Feltétlenül ki kell emelnünk a két zongorakísérőt. Keszthelyi Il-dikó játéka mindvégig együtt élt a szólistákkal, igazi segítőtárs-ként nyújtott biztos zenei alapot számukra. Holló Piroska - ezt a kórus képviselőjétől tudom - re-kordgyorsasággal és nagy szorgal-mmal vált mind a vendégmű-vészek, mind a kórus avatott zongorakísérőjévé. Játékát az együttzenélés harmóniája és a művek iránti nemes alázat jelle-mezte.

A gondosan megválogatott zeneművek e parádés előadása, a kórus és a szólisták felké-szültsége, odaadó művészi munkája azt hi-szem, az ország bármelyik koncertdobogóján nagy sikert aratna, s kitűnő nyitánya volt váro-sunk komolyzenei évadának.

Köszönjük, hogy részesei lehettünk!

Pócsi János

## Hírek – Események

### Vörösvár a Magyar Katolikus Rádió műsorában

A Magyar Katolikus Rádió Délutáni ta-lálkozás című műsorában augusztus 16-án, kedden Pilisvörösvár polgármesterével, Gromon Istvánnal, valamint az alpolgár-mesterekkel, Kimmelné Sziva Máriaival és Pándi Gáborral beszélgetett Sallai Éva. Té-ma volt Pilisvörösvár városközpontjának fel-újítása valamint az idei Vörösvári Napok is.

A műsor a Magyar Katolikus Rádió hon-lapjáról letölthető, meghallgatható!

A rádió honlapja elérhető itt:  
<http://www.katolikusradio.hu>

Forrás: <http://www.varkapu.info>

### Távozik az igazgató

Lemondott vezetői beosztásáról, és 2011. augusztus 31-i határidővel, két évvel megbí-ztatásának lejártát előtt közös megegyezéssel távozik az intézményből Fogarasy Attiláné, a Német Nemzetiségi Általános Iskola igazga-tója. Fogarasy Attiláné 17 évig dolgozott a Vásár téri iskolában pedagógusként, ebből 13 évig igazgatóként.

### Bányásznapi 2011

Szeptember 2-án 15 órakor bányásznapi megemlékezést tartanak Pilisvörösváron a bá-nyatelepi Bányász emlékparkban.

A piliszentiváni megemlékezésre másnap, szeptember 3-án 14 órakor a Bányász emlék-műnél kerül sor. Ezt követően 15 órakor fel-avatják a volt Hungária bánya emlékkövét.



### Családfakutatók találkozója

Szeptember 10-én a Vásár téri iskola ad otthont a Magyarországi Németek Családfa-kutató Egyesülete (AKUFF) szakmai napjá-nak. A tanácskozás keretében Fogarasy Attila előadást tart Pilisvörösvár történetéről, Peller Gábor pedig családfakutató munkájának

eredményét ismerteti. Kora délután a szakmai nap résztvevői városunk helytörténeti nevezet-ségeivel ismerkednek.

További információk:

E-mail: [ziegleragi@gmail.com](mailto:ziegleragi@gmail.com)

Az egyesület honlapja: [www.akuff.org](http://www.akuff.org)

### Könyvbemutató

Szeptember 15-én a felújított Városi Könyvtár ünnepélyes átadásakor kerül sor André Albel (Albel Andor) Európai szivár-vány c. könyvének bemutatójára.

A könyv Roderburg Leó egykori köztiszte-letben álló vörösvári kántor és lazarista szer-zetes családjáról szól öt generáció történetét mesélve el és dokumentálva szöveggel és kép-pel. Nem rendszeres családtörténetet vázol fel a szerző, hanem az örökölt naplók, levelek, okmányok és fotók alapján igyekszik beelátni és beleérezni a korba, a 19–20. század fordulójának eseményeibe, a világháborúba s az 1945 utáni bonyolult viszonyokba.

Amint írja: „Vérségi rokon családok törté-nete adja a keretét és a tartalmát mindannak, ami Európában az elmúlt 150 év történelmét, az eseményeket és az emberi sorsokat érzékel-hetővé tette számomra.”

## Zs. Dobozy Erzsébet

## Az utolsó nagyúr

(Gróf Bánffy Miklós-vándorkiállítás,  
Budapest, 2010. november 11.)

Száguldott velünk a kocsi.  
A fiam ült mellettem.  
Egy kiállítás terme várt  
valahol Budapesten.

Tudtam, hogy látni fogom Őt  
sok cikkben, rajzon, képen,  
a nagy, csodás sötét szemek  
néznek majd hosszan, szépen.

A termék zsúfolásig telve,  
fényárban úszott minden.  
Engem csak Ő érdekelt, aki  
már hatvan éve nincsen.

Végig a hosszú folyosón  
az Ő rajzai függtek,  
Bartók művek alakjai  
szinte táncra perdültek.

De a nagyterem küszöbén  
földbegyökerezett lábam;  
magasan és fiatalon  
hogyan a képét megláttam.

S körös-körül mindenfelől  
csak Ő s az ősök népe  
s köztük a bájos, fiatal  
mosolygó kontesz képe.

A fiatalon elhunyt grófnő,  
az Édesanya arca;  
kétéves fia mellől  
a halál elragadta.

Észrevétlen visszazálltam  
elmúlt hatvannégy évet,  
csak néztem sorra, s üdvözöltem  
a sok ismerős képet.

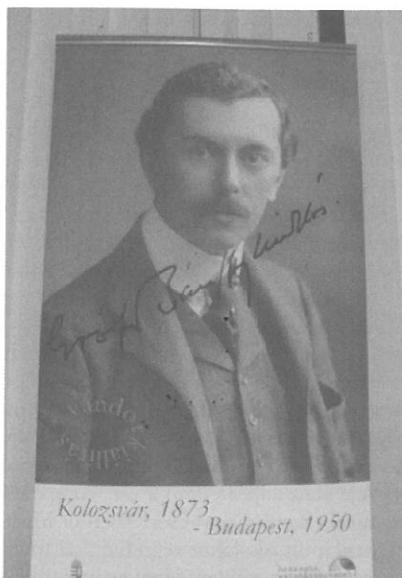
Meghatott szívvel búcsúztam  
az Őt ábrázoló képtől,  
de sok mindent kiolvastam  
két szomorú szeméből...

Erdélyi „Verszájt”; Bonchidát,  
a kastélyt és a parkot,  
Szamos vizét és Kolozsvárt...  
Kegyetlen, gyilkos harcot...

„Darabokra szaggattatol”  
Az írás ím betellett...  
A Házsongárdi temetőben  
nyugszik ősei mellett...

Ő volt, ki Erdélyt védte, óvta  
mint juhait „Jó Pásztor”,  
ki a Helikont létrehozta;  
tudós, bölcs polihisztor.

Ő, ki mindent elkövetett  
a haza érdekében,  
neki mindene elveszett  
a kifosztott Erdélyben.



Gróf Bánffy Miklós portréja  
a budapesti vándorkiállításon

Mindazt, mit századokon át  
őriztek háborítatlanul,  
végigélte a pusztítást,  
szenvetve irgalmatlanul.

Ő mindenkin csak segített.  
De Ő mindent elveszített.  
Érző szív hogy élhette túl?!

Ő volt az utolsó NAGYÚR.

## Hangok a múltból

Most kéne menni kéz a kézben  
a kolozsvári Sétatéren  
és leülni a kispadon.  
Mint mikor még szerettél nagyon.

Most kéne kéz a kézben menni,  
a Sétatéren megpihenni,  
nézni a fiatalokat,  
hallani kedves, régi dalokat.

Bennem még most is hallatszok  
csengő, tiszta hangod, Lacika...  
Együtt dúdolni volna jó:  
„Ott, ahol zúg az a négy folyó...”

Csak ülni. Ősz hajú öreg pár,  
kinek a hangja megfakult már,  
s idézni sok évtizeden át,  
hogyan szállt köddé a boldog ifjúság...

Mit elterveztünk a jövőbe,  
mért nem lett valóság belőle?  
Ki volt a hibás? Talán a sorsunk.  
Elszállt a dal. „Mi” már csak „voltunk”.

Ifjú életünk vágyó álmai  
már csak szerelmünk letört szárnyai;  
mint sárba olvadt tiszta hó...  
Ott, ahol zúg az a négy folyó...

## Öregkor

Legjobb a csend. Az esti csend,  
mikor már minden elpihent.  
Már nem fog senki bántani,  
csak saját testem kínjai...  
A két szemem fáradtan ég,  
de nem tudok aludni még.  
A nap utolsó sugarát  
még a szobámon küldi át.  
Régi, öreg bútorokon  
nem ül testvér, nem ül rokon,  
leszármazott, családtagok,  
azt sem tudom, merre vagytok.  
Talán nem is gondoltok rám,  
nagyfiam és kisunokám.  
Élik a maguk életét,  
a megszokott környezetét,  
pihenést, nyugtot ott talál.  
Az idő száll... Az óra jár...  
És következnek holnapok.  
Néha megkérdik, hogy vagyok?  
Mit lehet erre mondani?  
Válaszom rövid, prózai...

Majd megtudjátok egykoron,  
ha nem lesz testvér, hú rokon,  
és télre nyár jön, nyárra tél.  
Senki sem tudja, meddig él  
és egyre gyengébb, kevesebb  
a kedvesség, a szeretet.  
Egyre gyengülőbb alkatod,  
az éjjelt át sem alhatod,  
benéz a Hold az ablakon  
és hív és vonz, sugár-uton...  
Ha karszékben ülsz kertben kint,  
diófa ága meglegyint  
és lanyha szellő simogat,  
oldja a lelki kínokat...  
S mikor már minden elpihent,  
az a legjobb. Az esti csend.  
Megszűnnek testem kínjai;  
felvisznek lelkem szárnyai...

# A repülőmodelltől az ezüstkoszorúig

Beszélgetés Zelenai Istvánnal

Édesapám az 1950-es években repülőmodelllező szakkört vezetett. Zelenai István nyugdíjas bányamérnök általános iskolás korában tevékenyen részt vett a modellező kör munkájában. Erről, valamint a repülősporttal kapcsolatos későbbi tevékenységéről beszélgettem vele.



1955 májusában a kecskédi repülőtéren Pilis vitorlázó repülőgépen

– Mikor alakult meg Vörösváron a modellező szakkör?

– A repülőmodelllező szakkör Balog Gábor egyetemista kezdeményezésére alakult meg 1949-ben. A körnek megalakulástól tagja voltam 1952-ig. Az iskola biztosította az érdeklődő tanulók részére a helyiséget. Az első modellek elkészítéséhez szükséges fa, ragasztó, papír stb. anyag többségét a helybeli asztalos mesterek adták. A tervrajzokat és az alapvető fémgyártási munkákat és eszközöket Balog Gábor szerezte be. (Az apja ezermester volt!) Az elkészült modelleket az erre alkalmas réteken, mezőkön reptettük.

– Milyen típusú modelleket építettek?

– A legegyszerűbb kis sikló modellekkel kezdtük (Pajtás stb.) és az alapvető repülő szerkezeti elemek – törzs, szárny, vezérsíkok stb. – elkészítése terén szerzett gyakorlati tapasztalatok elsajátítása után egyre nagyobb szárnyméretű modelleket építettünk. 1950 második felében (12 éves koromban) már egy 1,60 méter szárnyhosszúságú gépet építettem, ennek már volt elmozdítható oldalkormányja, amely a magasba való felcsörlés (hosszú zsinor végére akasztott modell széllel szembeni felvontatása) után a modellnek a levegőben állandó körözést biztosított. Ezzel a repülő modellel indultam az esztergomi repülőtéren 1951. május 13-án megrendezett körzeti versenyen, ahol a legjobb eredményt értem el. A verseny szabályai szerint a bírók addig figyelték távcsővel a modellt, ameddig az a láthatáron el nem tűnt – az én modellem „tűnőbe ment”.

– Nem is lett meg a modell?

– A részemről elveszettnek hitt repülőmodellmet a becsületes megtalálók – lakcímemre – egy pár nap után teljes épségben vissza-

küldték (a gépekre mindig ráírtuk a nevünket és lakcímünket). Az Országos Magyar Repülő Egyesület és a Nemzetközi Repülő Szövetség, a FAI előírásainak megfelelő teljesítmény elismeréseként 1951 május 13-i dátummal felvett a tagjai sorába. Pilisvörösváron 1952 augusztus végéig modelleztem. 1952 szeptemberében Tatabányára kerültem: beiratkoztam a Bányaiipari Technikumba.

– Itt is folytattad a modellezést?

– Természetesen szándékomban állt, de amikor érdeklődni kezdtem, hol lehetne modellezni, azt a tanácsot kaptam: menjek el a repülőtérré és ismerkedjek inkább valódi repülőgépekkel... Így is lett, és 1953 végén a Magyar Repülő Szövetség tatabányai alapszervezetében elkezdtem a vitorlázó repülő elméleti kiképzést. Ezzel egyidejűleg folyt a földi előkészítő gyakorlati kiképzés is. A nyári egyhónapos bentlakásos táborozás idején, 1954. március 28-án volt az első felszállásom oktatóval. Augusztus 23-án pedig „A” típusú vizsgát tettem, első ízben felemelkedve önállóan együléses vitorlázó repülővel. A táborozás ideje alatt teljesítettem a „B” vizsga követelményeit is, ez magas csörlésben öt hibátlanul megrepült iskolakör végrehajtását írta elő.

– Meddig és milyen gépeken repültél Tatabányán?

– A tatabányai repülőklubban a tanulmányaim befejezéséig, 1956 júniusig repültem.



Zelenai István büszkeségével, a HB 3 motoros vitorlázó repülőgéppel. Ebből a modellből mindösszesen 5 db készült a világon

A kétüléses „Koma” oktató vitorlázógép mellett a „Lepke” és „Vöcsök” típusú – Rubik Ernő által tervezett – együléses gyakorló vitorlázó gépekkel is repültem. A Tatabányai Repülő Klub egy másik érettségizett társammal együtt javasolt továbbképezni a Szolnoki Repülőügyi Iskolán. A behívó parancs ellenére ezen tanulmányokat egyikünk sem kezdte el, mivel mindketten családfenntartók voltunk. Dubiel László barátom a közgazdaság terén, én meg a bányaiiparban kezdtem el dolgozni. A magam részéről ezzel az ifjúkori repülősport pályafutásom befejeződött. A mérleg:

119 csörlésből végrehajtott start és 10 óra 35 perc repülési idő.

– Mikor kezdted újra repülni?

– Németországi tartós kiküldetésem idején, 1994 év áprilisában a landshuti repülőklubban folytattam a repülést. Mivel addigra teljesen kiestem a repülési gyakorlatból és a technika is jelentősen fejlődött, továbbá a szaknyelv elsajátítása érdekében motoros vitorlázórepülői szaktanfolyamon vettem részt. Az elméleti kiképzéssel párhuzamosan elkezdtem a gyakorlati kiképzést is. A kiképzés



A HB 3 típusú motoros vitorlázógép műszerfala

tantárgyai voltak: aerodinamika, meteorológia, szerkezettan, műszertan, irányítástechnika, a repülés különleges esetei és a repülési jog. A kiképzés hatóságai vizsgával záródott. Németországban három év alatt 141 start mellett összesen 36 óra 33 percet repültem.

– Azután itthon is folytattad a repülést...

– Így igaz... 1996-ban Németországból hazatérve az esztergomi repülőklubban folytattam a sportrepülést. A repülőgép-vontatási kiképzés után az itthoni előírásoknak megfelelően „C” típusú vizsgát tettem, majd felkészültem a teljesítményrepülésekre, az „Ezüstkoszorú” megszerzéséért.

– Mi ennek a feltétele?

„Az „Ezüstkoszorú” teljesítmény követelményei:

1. a vitorlázógép leoldásától számított minimum 1000 méter tiszta magasság,

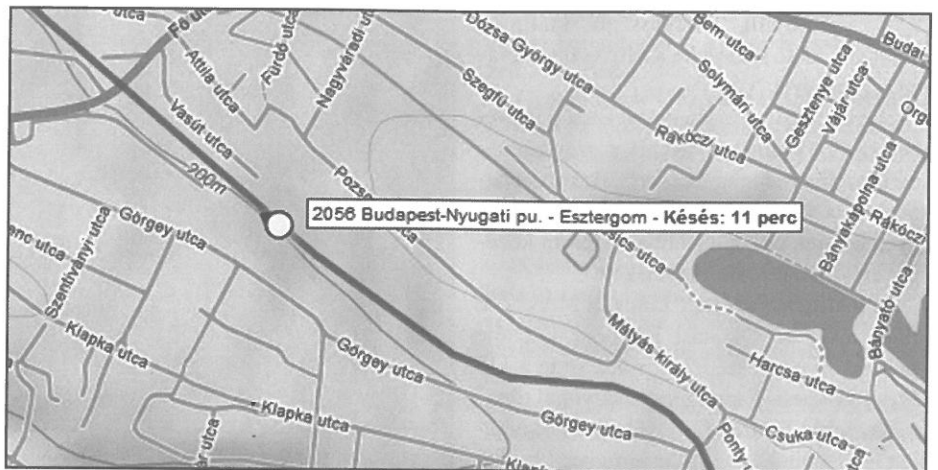
## Elindult a Vonatinfo

Valós idejű, online utastájékoztató a MÁV-tól

A MÁV-START Zrt. elindította korszerű, Google-térkép alapú szolgáltatását, melynek célja, hogy az utazóközönség gyors, pontos és valós idejű tájékoztatást kapjon a közlekedő vonatok lehető legtöbb paraméteréről. A Vonatinfo a korábban megszokott keresési feltételeket számos új lehetőséggel bővíti.

A Vonatinfo nevű szolgáltatás célja, hogy az utasok kényelmesen, az esetleges késésekről azonnal értesülve utazhassanak. A korábban Elviraként megismert utas tájékoztató rendszer országos térképhálózattal kiegészített, így továbbfejlesztett változata a személyszállító vasúttársaság honlapján ([www.mav-start.hu](http://www.mav-start.hu)) a személykocsikat jelző ikonokkal jeleníti meg a Magyarországon éppen közlekedő vonatok aktuális helyzetét. Év végére az okostelefonokon is elérhető lesz a szolgáltatás. Így néhány gombnyomással hasznos információhoz juthat az ügyfél. A későbbiekben az esetleges késések

okairól is (pl. balesetek, hatósági intézkedések, meghibásodások stb.) is tudomást szerezhethet majd.



Vonat érkezik a vörösvári állomásra. A térképen folyamatosan mozgó kis ikon jelzi a vonatszámot, az útirányt és a késést is.

2. távolsági repülés: minimum 50,0 kilométer távolság,

3. egy startból időtartam-repülés: minimum 5 óra teljesítése.

Ezen feltételek teljesítéséhez sok gyakorlati repülés, kedvező meteorológiai, légköri adottság, megfelelő teljesítményű vitorlázógép stb. szükséges. A repülési teljesítmények egy részét az esztergomi klubban, az ötórás időtartam-repülést a tatabányai klubban fejeztem be, ahova a repülésem kezdetének 50. évfordulójára 2003-ban visszatértem.

– **Úgy tudom, egy egészen különleges saját géped is van...**

– 2000-ben Ausztriában vásároltam egy forgalomból kivont és kislejtezésre váró HB 3 típusú egyszemélyes motoros vitorlázógépet. (Ebből a típusból 5 db. készült, és az egyik példányból alakítottak ki – a világon először – egy villamosmotor-hajtású motoros vitorlázó gépet.) Az alkatrészekre szétszerelt repülőgép fő darabjait teherautón, a motort és egynéhány műszert táskákba rakva és a légsavart a kezemben tartva szállítottuk haza. A repülőgép felújítását, üzemképes állapotú helyreállítását nagyrészt az esztergomi repülők segítségével végeztük, a repülő jelenleg is üzemképes állapotban van.

– **Hányféle géppel repültél eddig?**

– Mostanáig 8 vitorlázó és 2 motoros vitorlázó-repülőgépre érvényes típusengedéllyel rendelkezem.

– **Hány órát repültél összesen?**

– A 768 repülő startból 128 start motoros-vitorlázóval végrehajtott repülés volt, az összes repült idő: 232 óra 53 perc.

– **Mit jelent számodra a sportrepülés?**

– A sportrepülés – az egyéb technikai sportokhoz hasonlóan – sportszeretet, kihívás, elkötelezettség, elhivatottság és talán szenvedély kérdése is. Aki megszerette ezt a sportot, az átélt élmények hatásától nehezen tudja magát elvonatkoztatni, ezek maradandó nyomot hagynak egy pilóta életében...

– **Már nem vagy „mai gyerek”, meddig szeretnél még repülni?**

– Ameddig csak lehetséges... A korombeli repülő barátaim arra inspirálnak, hogy a jelenleg is érvényes „Légijármű Pilóta Szakszolgálati Engedély” és azt érvényesítő „Orvosi Minősítés” lejáratá után szívesen látnak a 60 éves repülő múlttal rendelkező „VETERÁN REPÜLŐK” körében. (A vonatkozó egyesületi szabályok szerint a repülési múlt elismerésekor figyelembe veszik repülő modellező időszakot is.) Az aktív sportrepülésre jogosító egészségi alkalmasságom lejáratá esetén szívesen csatlakozom a veterán repülők köréhez, mivel ezen sportágazathoz való kötődésem egy életre szól...

Fogarasy Attila

## HIRDETMÉNY

### Megszűnik az Iskola (Margit bolt) buszmegállóhely

Tisztelt Utazóközönség!

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a Fő utca program keretében Útpénztári támogatással jelzőlámpás csomópontot épített a Fő utca-Szabadság utcai csomópontban a gyalogos és autós közlekedés segítésére.

Az új csomópontot 2010. december 1-jén átadtuk a forgalomnak.

A megváltozott forgalmi helyzethez alkalmazkodva és a csomópont forgalmi biztonságának növelése érdekében az önkormányzat a VOLÁNBUSZ Zrt.-nél és a Magyar Közút Nonprofit Zrt.-nél az Iskola (Margit bolt) megállóhely megszüntetését kezdeményezte, mivel a megállóhelyen tartózkodó autóbuszt kikerülő járművek gyakran bal-esetveszélyes helyzetet teremtenek. Ugyanakkor a közelben lévő, újonnan létesített Kultúrház (Fő utca) megállóhely tökéletesen ellátja/pótolja ennek a megállóhelynek a feladatát.

Fentiek miatt az Iskola (Margit bolt) megállóhely 2011. augusztus 31-én megszűnik.

Kérem szíves megértésüket!

Pilisvörösvár, 2011. július 25.

Gromon István  
polgármester



## Vasúttörténeti kiállítás

A Vörösvári Napok kiemelkedő programja volt az a Vasúttörténeti kiállítás, amely augusztus 13-án délelőtt nyílt meg a Civilek Háza színháztermében.

A rendkívüli érdekességű kiállítást Nyágai László szervezte a Művészetek Háza segítségével.

A kiállításon rengeteg érdekesség kapott helyet. A vasutas öltözet és a számszámok mellett fényképek, korabeli dokumentumok is a közönség szeme elé kerültek, a gyerekeknek pedig legjobban a terem közepét elfoglaló terepasztal tetszett.

A kiállítást Horváth Lajos, a MÁV Zrt. Baross Gábor Oktatási Központ vezetője nyitotta meg. Beszédében sorra vette a 115 éves Budapest–Esztergom vasútvonal történetét, majd érintette a jövőbeli fejlesztéseket is, melynek köszönhetően gyorsulni fog a vasúti közlekedés a környéken.

Horváth Lajos beszéde után a Művészetek Háza és a Varkapu.info közös rajzpályázatának díjátadója következett. A honla-

punk főszerkesztője, Gribek Dániel köszöntötte a megjelenteket, majd gratulált mindenkinek, aki rajtot küldött be a versenyre. A két korosztály első két helyezettje a Magyar Vasúttörténeti Park felajánlásából kapott ajándékokat, míg a harmadik helyezettek könyvet nyertek. A pályázat közönségdíját Kovács Regő Kevin nyerte.

A kiállítás megnyitója után a nyerteseket gyerekalauzázzá avatták, hiszen a szombati napon egy gumikerekű kisvasút vitte körbe a vendégeket a rendezvénysorozat három helyszíné körül. Az első járatot Gromon István, Pilisvörösvár polgármestere indította el az iskola udvaráról.



Horváth Lajos (középen) megnyitóbeszéde. Jobbra tőle Nyágai László, a kiállítás szervezője

Forrás: Varkapu.info  
Fotó: F. A.

## A vasúttörténeti rajzpályázat I. díjat nyert alkotásai



Rákóczi Zsolt (11 éves) I. díjat nyert rajza a 10 éven felüliek kategóriájában



Cseresznye Dóra I. díjas rajza a 10 éven aluliak kategóriájában

## Egy vörösvári képeslap a Vasúttörténeti kiállításról



A kiállításon láthatták ennek a képeslapnak a felnagyított másolatát az érdeklődők. A képeslap valamikor 1895 és 1905 között készülhetett, a pontos dátum nem ismert - a feladási sem. Az biztos, hogy ez az egyik legrégebbi vörösvári képeslap.

(Az évszámokhoz egy kis magyarázat: 1895-ben adták át a vasútvonalat, 1905 után helyezték forgalomba az ún. osztott hátlapú képeslapokat, amelyeken a címzés és az üzenet egyaránt helyet kapott, a címoldalon pedig csak a fotó volt látható. A mellékelt képeslapon még csak a címoldal üres helyére lehetett írni - lásd: Kézcsók Zsiga -, a hátoldalt teljes egészében a címzés foglalta el.)

A képeslap érdekessége, hogy az állomásépület egyik szárnya még hiányzik, ez utólag épült hozzá. A későbbiekben egy utasellátó résszel (resti) is bővült az állomás.

A „pálya udvar” a mai ember számára nagyzolóknak tűnik, de akkoriban nyilván kissé mást értettek rajta, mint manapság. Egy másik korabeli képeslapon „indóház”-ként szerepel a vasútállomás.

F. A.

## Matematikáról villamosmérnök szemével

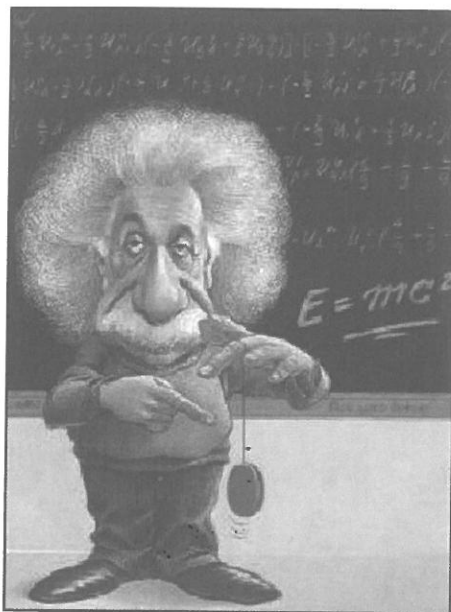
„Ne bánkódj, hogy gondjaid vannak a matematikával, biztosíthatlak, hogy az enyémekek sokkal nagyobbak!” (Albert Einstein)

A Miskolci Gépészeti Technikumban kedvenc tárgyaim közé tartozott a matematika. Galileo Galilei a matematikát a természet nyelvének tartotta. Idézzünk egy mindenki által ismert nagy művészt, Leonardo Da Vincit: „Semmilyen emberi kutatást nem nevezhetünk valójában tudománynak, ha nem matematikai igazoláson keresztül vezet az útja.”

Kezdjük a képzetes számokkal. Bombelli (1530?-1572) dolgozta ki elsőként a képzetes számok műveletének szabályait. Nem létezik olyan szám, amelyet önmagával szorozva az eredmény negatív lenne,  $i$  a képzetes egység:  $i \cdot i = -1$ ,  $(+1) \cdot (+1) = 1$ ,  $(-1) \cdot (-1) = 1$ . Leibniz német matematikus szerint: „A képzetes számok az isteni szellem e gyönyörű és csodálatos hordozói, már majdnem a lét és nem lét megtestesítői.”

Hamilton (1805-1865) ír matematikus, csillagász és fizikus dolgozta ki elsőként a komplex számok műveletének szabályait. Hamilton a komplex számokat szám pároknak, sík vektoroknak tekintette, amelyeknek van egy valós szám része és egy képzetes része. A komplex számok algebraja és analízise a XX. század villamosmérnökének nélkülöz-

hetetlen eszköze lett: az ellenállásokból, kondenzátorokból és induktivitásokból felépített lineáris hálózatok váltóáramú viselkedésének kiszámítására. Az ellenállás a komplex szám



valós része, az induktivitás és a kondenzátor a képzetes rész.

Fourier kiváló francia matematikus és fizikus (1768-1830) „azt vallotta, hogy a matema-

tika célja a közhaszon szolgálata és a természet jelenségeinek magyarázata”. Hővezetéssel foglalkozott és megalkotta a fourier sort: minden periodikus függvény szinusz és koszinusz sorba fejthető. A fourier sor tette lehetővé, hogy a periodikus villamos jelek összetevőit vizsgálhassuk. A fourier sorok alkalmazása nagyon messzire vezetett, ez tette lehetővé a digitális beszédfeldolgozást és a beszéd-szintézist, a gépi beszédet, ma már léteznek olyan gépfő berendezések, amiknek csak diktálni kell, és leírják a szöveget.

George Boole (1815-1864) angol matematikus, aki a formális logikai algebrát kidolgozta. Boole által kidolgozott logikai algebra alapja a digitális áramkörök és rendszerek tervezésének, például számítógép és mobiltelefon.

A technikum harmadik osztályában az iskola matematika szakkör vezetője lettem. Mivel vonattal jártam Miskolcra, fél órával órakezdet előtt beértem az osztályba, érettségi előtt két osztály megkért, hogy az összes matematikátételt vegyük át. Kb. 50 tétel volt, mindenki fél nyolckor már a teremben várt, és elkezdhettem az előadást. Budapesten, gépszervezetten versenyen vettem részt harmadikos koromban, nem lettem dobogós, voltak nálam jobbak!

Saufert János

Forrás: Sain Márton: Nincs királyi út! Matematikatörténet

## Az öregedésről

„Mindenki szeretné megérni az öregséget, de ha elérte, szidja.” (Cicero)

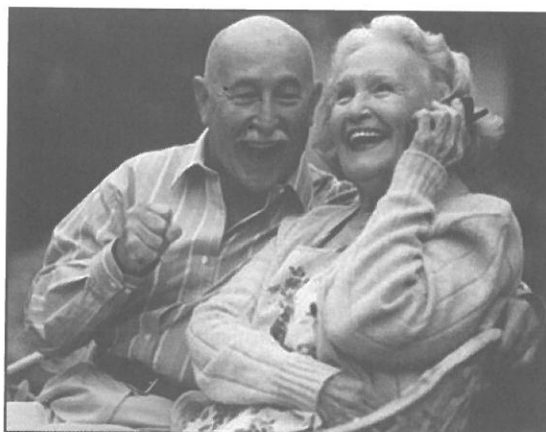
„A tevékeny ember számára egy nap se hosszú.” (Seneca)

A Batthyány Strattmann László Idősek Akadémiáján havonta egy alkalommal 3 órás előadást tartott, prof. dr. Iván László gerontológus egyetemi tanár. Nyugdíjba menetelem után egy villamosmérnök és egy fizikus barátommal rendszeres hallgatói voltunk Iván Lászlónak, az előadások érdekesek, tartalmasak és hasznosak voltak. Az előadások után a barátaimmal hosszan elbeszélgettünk.

Pilisvörösvárra költözésem után is eljár-tam az előadásokra, amíg a barátaim éltek. Az előadások a Semmelweis Egyetem Nagyvárad téri dísztermében hangzottak el, az időskorú és középkorú hallgatók száma megközelítette a kétezret. Iván László professzor hagyományt teremtett, nemcsak itt-hon, hanem a szomszédos országokban is.

Az előadások főleg arról szóltak, hogyan éljen az idősödő ember, mire vigyázzon. Gyakran volt kitekintés más tudományokra, biológiára, kémiára, sőt csillagászatra is. Az előadásoknak az volt a célja, hogy az öregek minél tovább megtartsák az egészségüket és a figyelem élénkségét. A középkorúaknak is hasznos tanácsot adott az előadó, ebben az

átmeneti korban nehéz befolyásolni a kialakult szokásokat és életmódot, de még mindig jobb eredményeket lehet elérni, mint időskorban.



Az időskorúak főbb problémái a kövérség és további súlygyarapodás, a csontritkulás. Az időseknél legnagyobb kockázati tényező az elhízás. Időskorban az anyagcsere szintje csökken, a szervezetnek kevesebb energiára és tápanyagra van szüksége, mint korábban. Az öregedés az élőlények genetikailag programozott időbeni változásainak folyamata, jellemzője az élőlény élettartama. A normál

öregedés során végbemenő változások biológiai programnak megfelelően történnek. Az öregedés folyamata nemcsak a szervek szintjén, hanem sejtszinten is zajlik. Így a sejtek alaposabb megismerése a kutatók feladata lesz, a feladathoz bevetésre kerülnek a legújabb vizsgáló módszerek és technikák:

molekuláris biológia, kémia, genetikai, informatika, genomika és legújabbban a nano-technológia is. A mai kort úgy jellemezhetjük, hogy a civilizációs ártalmak gyors növekedésével szemben az evolúciós védekező-elhárító működés, a hosszabbá váló élet miatt már nem elég hatékony.

Mivel az életünk meghosszabbodott, az idősebbeknél a rákos daganatok gyakoribbá váltak, ez megterheli az egészségügyi ellátást. Vannak rákos daganatok fiatalabb korban is, de általában a rák az idősek betegsége.

Táplálkozási elvek:

Nincsenek tiltott táplálékok, csak tartsuk be a mértéket! Étkezzünk minél változatosabban. Kevés zsíros ételt fogyasztunk. Naponta igyunk tejet és együnk tejterméket. A szomjúság legjobban ivóvízzel oltható, igyunk sok vizet! Rendszeresen együnk gyümölcsöt, zöldségfélét. A rendszeres mozgás fokozza az egészséges táplálkozás kedvező hatásait.

Saufert János

## Rendőrségi hírek

### Lopások, betörések

Július 20-án elloptak egy tehergépkocsit a benne lévő autóalkatrészekkel együtt a Csobánkai utcai köztemető parkolójából. A lopási kár: 2.880.000 Ft.

Egy pilisvörösvári lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki július 22-én az Amerikai Egyesült Államokban internetes vásárlással leemelt 1000 USD összeget a bankkártyájáról. A bűncselekménnyel okozott kár: 188.680 Ft.

Egy utas feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki július 22-én 23:00 és 23:30 óra közötti időben a Budapestről Esztergom felé közlekedő 800-as jelzésű Volán-járaton a maga mellé, az ülésre nyitott állapotban letett táskájából a pénztárcáját eltulajdonította, benne személyes iratokkal, bankkártyával és 15.000 Ft készpénzzel. A bűncselekménnyel okozott kár: 25.000 Ft.

Július 25. és augusztus 4. között ismeretlen személy megrongálta egy Diófa utcai családi ház nyílászáróit és redőnyeit. Lopási kár nem keletkezett. A rongálási kár: 125.000 Ft.

Július 29-én éjjel betörő járt egy Kiszalud utcai családi házban gépeket és horgászbotokat eltulajdonítva. A lopással okozott kár 600.000 Ft.

Augusztus 4-én éjjel a Szent Imre utcában egy épülőfélben lévő lakóház udvaráról 30 db raklapot, valamint a nyitott épületből egy alumínium létrát tulajdonítottak el. A lopási kár: 120.000 Ft.

Augusztus 4-én éjjel elloptak egy személygépkocsit a Görgey utcából. A lopási kár: 100.000 Ft. Az eltulajdonított autót állampolgári bejelentés alapján a reggeli órákban a Sirály utcában megtalálták, és átadták a tulajdonosnak.

Augusztus 7-én éjjel személyes iratok tűntek el a Kossuth Lajos utcában egy lehúzott ablakkal parkoló személygépkocsiból. Rongálási kár nem keletkezett.

Bejelentést tettek ismeretlen tettes ellen, aki augusztus 9-én reggel a Lukoil benzinkútnál való tankolást követően fizetés nélkül elhajtott a helyszínéről. Az okozott kár 15.000 Ft.

Augusztus 9-én 11:30 óra körüli időben a bejáratú ajtó befejezésével betörő hatolt be egy Arany János utcai házba, de onnan nem tulajdonított el semmit. A rongálással okozott kár: 10.000 Ft.

### Gépkocsi-feltörések

Július 27-én éjjel a Harcsa utcában betörték egy személygépkocsi ablakát. Az autóból

egy kabátot, valamint könyvelési anyagot tulajdonítottak el. A lopási kár: 5000 Ft. A rongálási kár: 50.000 Ft.

Augusztus 9-én betörték egy parkoló személygépkocsi ablakát a Csobánkai utcai köztemető parkolójában, de az autóból nem tulajdonítottak el semmit. A rongálással okozott kár kb. 40.000 Ft.



### Csalás

Egy pilisvörösvári lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki feltehetőleg hamis személyi igazolvánnyal és egy hamis aláírási címpéldánnyal a cége nevében szerződést kötött 10 db. T-MOBILE mobiltelefon-előfizetésre, valamint átvett 10 db mobil készüléket is. A bűncselekménnyel okozott kár: 150.000 Ft.

### Tettenérések

Július 28-án 19 órakor a Pilisvörösvári Vasútállomás mögötti területen a Pilisvörösvári Rendőrőrs járőrei tetten értek két pilisvörösvári lakost, akik a MÁV Ingatlankezelő tulajdonában lévő bontás alatt álló épületből a vasszerkezetet kísérelték meg eltulajdonítani. Az okozott kár felmérés alatt.

Augusztus 9-én ékszerlopást akadályoztak meg a vagyondörök egy Fő utcai ékszerüzletben. A rendőrök kiérkezéséig visszatartottak két budapesti lakost, akik arany ékszereket próbáltak meg eltulajdonítani.

### Elfogás

A járőr július 25-én Pilisvörösváron elfogott, majd a Fővárosi Büntetés-végrehajtó Intézetbe átkísért egy tápiószági lakost, aki ellen a Pest Megyei Bíróság elfogatóparancsot bocsátott ki.

### Közúti balesetek

Július 20-án 14 óra 20 perckor a 10.-es számú főút 21.-es kilométerénél felborult egy

gépjármű. A helyszínen megállapítást nyert, hogy vezetője elvesztette uralmát a jármű felett, és az útpadkára hajtott, mely megdobta, és ennek következtében a gépjármű felborult. Két személy könnyebben megsérült.

### Ittas vezetés

Július 26-án a járőr ittas járművezetést miatt előállított egy pilisvörösvári lakost. A kiszabott közizagazgatási bírság 200.000 Ft. A járőr ittas vezetés miatt előállított egy pilisvörösvári lakost is. A kiszabott közizagazgatási bírság ugyancsak 200.000 Ft.

### Alkoholfogyasztás közterületen

A járőr július 18-án előállított egy pilisvörösvári lakost a Tavasz utcából a Budaörsi Rendőrkapitányságra, mivel közterületen alkoholt fogyasztott, és azt a felszólítás ellenére sem hagyta abba.

### Garázdaság

Eljárás indult csoportos garázdaság és súlyos testi sértés bűncselekmények miatt négy pilisvörösvári lakos ellen, akik július 29-én 19 óra körüli időben a Fő utca és Vásár utca kereszteződésnél dulakodásba keveredtek egy helyi lakossal, melynek során többször megütötték, illetve megrugdosták. A verekedés következményeképpen két személyt kórházba szállítottak, 3 személyt pedig előállítottak a rendőrségre.

Garázdaság vétségének megalapozott gyanúja miatt eljárás indult egy pilisvörösvári lakos ellen, aki augusztus 4-én 11 óra körüli időben Pilisvörösváron a nyílt utcán több tanú szeme láttára előzetes szótávást követően tetteleg bántalmazott egy aszszonyt, majd annak helyszínre érkező férjét megdobálta.

### Agyonverte a kutyát

Július 23-án feljelentést tettek egy helyi lakos ellen, mivel kapával agyonvert a Husky kutyát.

### Kutyaharapás

Július 21-én este a Horgász soron kutya harapott meg egy járókelőt. Az eb gazdája elmondta, hogy az általa láncra tartott magyar vizsla keverék ismeretlen módon kibújt a nyakörvből, és a nyitott kertkapun keresztül kiszökött az utcára. A kutya rendelkezik oltási igazolványokkal.

Összeállítottuk  
Gaál Győző r. százados  
őrparancsnok-h. tájékoztatása alapján

**A Pilisvörösvári Rendőrőrs telefonszáma:  
26-330-130**

## Gaál Győző elköszön

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Engedjék meg, hogy néhány gondolattal elköszönjek Önöktől.

Tavaly május 1-jén érkeztem az Önök városába, melyről azon kívül, hogy korábban gyakran keresztülutaztam rajta, nem sokat tudtam. Az eltelt 16 hónap alatt ez a kép sokat változott. A munkám során megismerhettem az Önök gondjait-bajait, de örömeit is. A gondokra, problémákra a lehetőségeimhez mérten próbáltam megoldást találni, az örömeiknek együtt örülni. Egy rendkívül sokoldalú és színes városnak ismertem meg Önök által Pilisvörösvárt. Egy olyan élhető és lakható városnak, melyben a hagyománynak és az újnak egyaránt helye van. Egy olyan városnak, melynek lakói együtt élnek, nem pedig egymás mellett.

Ugyanezt tudom elmondani a Rendőrőrs illetékességi területéhez tartozó 7 másik településről, akitől, ezen a fórumon keresztül is szeretnék elköszönni.

Szeretném Önöknek megköszönni az el-

múlt 16 hónapot, mert mind szakmailag, mind emberileg gazdagabb lettem ez idő alatt, és ezt nagyrészt Önöknek köszönhetem. Az itt kapott plusz mindig is ideköt majd egy kicsit.

Biztosan követtem el hibákat a munkám során, ezért elnézést kérek, de szándékosság nem volt bennem. Egy rendkívül nehéz időszakban, minden előzmény nélkül vettem át az Őrs irányítását, de igyekeztem mindig a tudásom legjavát adni, hogy megfeleljek az Önök által támasztott magas követelményeknek. Remélem nem vallottam szégyent a megmérettetésem.

Most, hogy szeptember elsejével a pályafutásomat más városban folytatom, kívánok Önöknek erőt, egészséget, boldogságot, békeséget.

Kérem Önöket, hogy továbbra is vigyázzanak Magukra, Egymásra és a lakókörnyezetükre!

Tisztelettel:

Gaál Győző r. százados  
mb. őrsparancsok-helyettes

## Gyorshajtó

2011. július 24-én Pilisvörösváron hajtott gyorsan egy autós – olvasható a police.hu oldalon. A Pest Megyei Rendőr-főkapitányság közlése szerint a vezető a megengedett 50 km/h helyett 124 km/h-val száguldozott a településen. Ezért 300.000.- forintot kell majd fizetnie.



Rendőrségi felvétel a gyorsajtóról

## Fórum

### Bankcsapda

Ákárhová kapcsolja az ember a tévét, nincs olyan műsor, betelefonálás, vagy kerekasztal beszélgetős vagy interaktív műsor, ami nem a devizahitelesokről és adósokról szól. Ha nem is érinti az embert, kénytelen odafigyelni, együtt érezni a szomorkodókkal. Sokan éppen kilakoltatás előtt állnak, sokaknak autóikat foglalják le. Egy szóval szomorú, megnyomorított, kilátástalan életéről hallani.

A közelmúltban egy külföldi családanya tragédiájával foglalkozott a sajtó, aki rengeteg kölcsönt vett fel, s mikor rádöbbedt a valóságra, felakasztotta magát. A négy szerencsétlen gyermeke sorsa ezzel megpecsételődött. Itthon sem vidámabb a kép. Nap, mint nap hallani felrobbantott házakról, ablakon kiugró, életét véget vető adósokról, sőt újabban tömeges öngyilkosságokról.

Térjünk vissza a külföldi anyához, aki nek a bankok gond nélkül adták és adták a hitelt, hiszen mindig pontosan törlesztett. Reklámok tömkelege csalogatja a hiszékeny vásárlókat. A lehetőségek határtalanok. Ám a kőkemény valóságnak semmi köze a káprázathoz. Hiszen minden hitelt vissza kell fizetni. Nekem is van egy kedves ismerősöm itt Vörösváron, aki a legkülönbözőbb kedvezményesnek vélt hiteleket vette fel. Maszsirozós zuhanykabinra kérte kölcsönt, lecserélték a családtagok összes mobiltelefonját, karácsonyra plazmatévéket, kidobva a még működő hagyományos készüléket. Szándékosan vezetik félre a reklámok az

embereket, az elemzők által oly gyakran megfogalmazott „virtuális térben”. A pénzügyek ismeretlensége, a csábítás tükröi vezetnek csapdába a gyanútlan esendő embert. Ez rossz irány.

Tényleg elfogyott az ország pénze? Tényleg munkába kell állni az életerős, munkaképes embereknek? Szörnyű a valóság! A Statisztikai Hivatal szerint mostanság száz emberből ötvenöt dolgozik. A többiek valamilyen juttatásból és segélyből élnek. Úgy látszik, nem mehet így tovább. Nehéz felébredni a káprázatos álmvilágból. Így járnak majd azok az önkormányzatok is, akik hitelt hitelre halmoztak. Fantasztikusnak vélt beruházá-

saikat gigantikusra tervezték. Most várják az új önkormányzati törvényt, hogy „odafönt” majd rendezik felelőtlen költségeiket. Állítólag az a divat, hogy mindenki el van adósodva. Mára viszont kiderült, hogy ez rossz irány. Mindenki másra keni a felelősséget, és a kormánytól várja a segítséget.

A bankok csak adják a lovat mindenki alá, ugyanis nincs lehetetlen és munka nélkül is el lehet érni az álmokat. Ám a valóság most lecsapott. Tragédia tragédiát követ. A közmondás úgy szól: „Addig nyújtózkodj, amíg a takaród ér!”... a válságot a fejeinkben kell megoldani.

Dr. Gábeli Zoltánné

## Szerkesztőségi közlemény

Amint arról Olvasóink az Önkormányzati hírek rovatból értesülhettek, a Vörösvári Újság szerkesztését 2011. szeptember 1-jétől a Filmkovács Bt. veszi át. Ők nyerték azt a pályázatot, amelyet az Önkormányzat Fogarasy Attila felelős szerkesztő lemondása miatt írt ki a helyi közéleti havilap szerkesztésére és nyomdai előkészítésére. Az új szerkesztőség megbízása határozatlan időre szól. A jelenlegi rovat szerkesztők szerződése december 31-én jár le. A rovat szerkesztői feladatok ellátását összeszintén megpályáztatja majd az Önkormányzat.

Felhívjuk Olvasóink figyelmét arra, hogy a szerkesztőváltás miatt nem változnak a Vörösvári Újság elérhetőségei: a 06-30-228-0262-es telefonszámon, illetve az ujsag@pilisvorosvar.hu e-mail címen azonban szeptember 1-jétől már az új szerkesztők jelentkeznek majd.

A szerkesztőség

### Köszönöm a sok segítséget!

Tisztelettel megköszönöm azt a rengeteg segítséget, amelyet az elmúlt 17 évben a Vörösvári Újság létrehozásában, működtetésében, fejlesztésében kaptam a város Önkormányzatától, a Polgármesteri Hivatal és a Művészetek Háza munkatársaitól, köszönöm szerkesztőtársaim és külsős munkatársaink lelkesedését és munkáját, megköszönöm terjesztőink önzetlen segítségét, és végül, de nem utolsósorban nagyon köszönöm Olvasóink kitartó érdeklődését és jóindulatát. Tisztelettel ajánlom figyelmükbe és bizalmukba a Filmkovács Bt. lelkes, fiatal csapatát, akik munkámat folytatják.

Fogarasy Attila  
Vörösvári Újság felelős szerkesztője  
1995-2001, 2003-2011

## Vörösvár az NB III.-ban

Korábban is előfordult már, hogy vörösvári focicsapat az NB III.-ban játszott. Most újra eljött a pillanat, jegyezzük hát meg a dátumot: 2011. augusztus 20-án szombaton, az NB III-as Szolnok csapatát fogadja a vörösvári gárda.

Azok után, hogy a tavasszal véget ért megyei bajnokságban csak a tizedik helyen végzett a csapat, ez igencsak komoly változás. A hogyanról, és a célokról Wohl Zoltánt, a csapat korábbi edzőjét, a PLSE elnökét kérdeztük.

– Fáradtak tűnsz... Megviseltek az előző hónapok?

– Nemcsak az előző hónapok, hanem az előző évek is. Eddig is azt mondtam, hogy egy fenékkal egy, legfeljebb két lovat lehet megülni, de hármat biztosan nem. Márpedig én hármat ültem meg, a munka és család mellett a sportvezetés töltötte ki minden időmet.

– Megbántad?

– Nem bántam meg, de tény, hogy sok tanulságot hozott ez az időszak. A korábbi sikerek után a most befejeződött megyei bajnokság tavaszi szezonjában csúfos kudarcot vallottunk, az őszi második helyünk után nyolc helyet csúsztunk vissza. A télen meghatározó játékosok távoztak, a maradók közül pedig sokan sérülésekkel bajlódtak, az újonnan érkezettek többsége pedig nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, és ez az én felelősségem. Rájöttem, hogy egy edző nem tud hosszú távon együtt dolgozni azokkal, akik egykor a játékosársai voltak. Nem azt kaptam tőlük, amit vártam, vagy amit megérdemeltem volna, bizony sokak emberi kvalitásaiban csalódnom kellett. Ez komoly tanulópénz volt a számomra. Ezért a bajnokság után lemondtam a vezetőedzői tisztségről, és felajánlottam a lemondásomat az egyesület elnöki posztjáról is.

– Ez utóbbi mit jelent pontosan?

– Jogilag még én vagyok a PLSE elnöke, de szeretném, ha ezt a posztot a jövőben sem idegen ember, hanem a vörösvári labdarúgáshoz közel álló, és azt jól ismerő személy töltené be. Ezért felajánlottam a vörösvári utánpótlás nevelésben elévülhetetlen érdemeket szerző szakembereknek, Bilau Csabának, Sosovicza Tibornak és Széplaki Józsefnek, hogy közülük bármelyiküknek szívesem átadom az elnöki tisztséget, és az ezzel járó felelősséget. A beszélgetésünk során azonban ez a kérdés még nem dőlt el véglegesen, így egyelőre én vagyok az elnök.

– De ezek szerint már nem sokáig. Milyen szerepet vállalsz hát ezután a vörösvári labdarúgásban?

– 100%-os tulajdonrészt vásároltam egy, az NB III-as labdarúgó bajnokságban szereplő gazdasági társaságban. Ennek a társaságnak az új neve Pilissport Spartacus Kft., amely nem azonos a korábbi Pilissport Kft.

vel. A cég pilisvörösvári székhelyű, amely ki-fejezi a városhoz és a vörösvári focihoz való kötődést is. Az indulási jog megvásárlásával, ez a társaság indulhat most az NB III-as bajnokságban, így lett Vörösvárnak újra magasabb osztályban szereplő csapata. Ennek a társaságnak vagyok az ügyvezető igazgatója, tehát más szerepben ugyan, de továbbra is a vörösvári fociban és a vörösvári fociért dolgozom.

– Mi lesz ebben a felállásban a Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesület (PLSE) szerepe?



– Amint a PLSE-nék hivatalosan is lesz új elnöke, megkötjük a Pilissport Spartacus Kft. és a klub közötti együttműködési szerződést, amelynek értelmében a PLSE adja az NB III-as felnőtt együttes utánpótlás csapatait, és végzi az utánpótlás nevelést. A PLSE munkáját mindenben segítjük, és biztosítjuk a nyugodt munkához szükséges személyi és anyagi hátteret. Fontos, hogy a gondnoki teendőket ellátó Tagscherer Lőrinc és Bilau Csaba edző a Pilissport Spartacus Kft. alkalmazásában áll majd. Addig is az utánpótlás csapatok, amelyek közé az U-13-as, az U-15-ös, és az újonnan létrehozott U-17-es, valamint az U-19-es együttesek tartoznak, már a Pilissport támogatásával vesznek részt a számukra kiírt területi bajnokságokban. Augusztus végén – szeptember elején már ők is pályára lépnek.

– Beszéljünk akkor újra a Pilissport Spartacus Kft.-ről. Milyen sportszakmai célokat tűztél ki az új, NB III-as felnőtt csapat elé?

– A legfontosabb – amelyet egyébként már korábban is mondtunk – hogy Pilisvörösvár legyen a térség labdarúgó központja. A városban komoly hagyományai vannak a focinak, az emberek szeretik a focit, és meg is érdemlik, hogy egy színvonalas játékot nyújtó, magasabb osztályban szereplő együttesnek szurkoljanak. Ehhez szükség van a jó utánpótlásra, és szükség van egy jó felnőtt csapatra is. A most kezdődő NB III-as bajnokságban a célunk az első ötbe való kerülés, de nem titok, hogy később szeret-

nénk majd ennél is feljebb lépni. Számunkra a vörösvári kézilabda a követendő minta, amely Pándi Gábor munkájának köszönhetően hagyományosan meghatározó szerepet tölt be a férfi, és mostanában már a női NB II-es bajnokságokban is.

– Egy sikertelenül végződött megyei bajnokság után nem túl merész ez a célkitűzés?

– Szerintem nem. A csapat tizenkilenc fős kerete jelentősen átalakult. Az új edző Rubold Péter, a Ferencváros, az Újpest és a Rába ETO korábbi játékos, aki játékos pályafutása befejezése után hosszú évekig a Ferencváros komplett utánpótlás csapatainak az igazgatójaként dolgozott. Az ő tudásából

szeretnénk profitálni a tizenhat csapatos Alföld csoportban is. Rubold Péter segítője Lukács László maradt, akivel már én is együtt dolgoztam. Rubold Péter szerint a csapat rajt előtt 80%-os állapotban van, és szerintem ez jó alap. Úgy vélem, hogy az első ötbe való kerülés reális cél.

– Milyen új játékosok érkeztek a felnőtt csapathoz?

– Kilenc új emberünk van. Két kapust igazoltunk, Szabó Gábor Érden, Ferenczi Bence Diósdon védett eddig. A háttérbe érkezett a százhalombattai Koller Ákos, a Csepelből Filó Tamás, Veszprémből Kollár Zsolt, Diósdról Czuczai Máttyás, az Újpestből pedig Tóvizi Tamás. Megerősítettük a középpályás sort is, Szimcsák Tamás Törtelről, Galló Balázs Diósdról, Fekete Ádám pedig Kaposválygye csapatából került hozzánk. Van egy új csatárunk is, a Vasasból igazolt Máté Miklós.

– Közülük egy sem vörösvári...

– Így van, de a célunk az, hogy a jövőben minél több vörösvári és környékbeli játékos kerüljön be a csapatba. Ezt szolgálja a vörösvári utánpótlás csapatok magasabb osztályban való szereplése is, hiszen ezek a gárdák már kinőtték a körzeti, vagy a megyei bajnokságokat. Ha a játékosok a magasabb követelmények között is helyállnak, és a felnőtt csapat szereplése, az abba való bekerülés motivációt, célt ad nekik, már jól járunk. Rubold Péter egyébként a tanácsaival segíti majd az utánpótlásedzők, Bilau Csaba, Bakti József és Széplaki József munkáját is.

– Ezek szerint fáradság ide, vagy oda, egy szebb jövőben reménykedsz.

– Igen! Továbbra is elszánt vagyok, és továbbra is nagy terveim vannak – amelyeket meg is akarok valósítani Vörösvárott! Ennek érdekében szeretnék összefogni mindazokkal, akiknek fontos a foci – az önkormányzattal, a szurkolókkal, a vállalkozókkal, a szponzorokkal, és mindenki mással, aki segíteni akar.

Várhegyi Ferenc

## Focista palánták

Különösen a fiatalabb korosztályokban, de még serdülő és ifjúsági labdarúgó csapatainknál is megállapítható, hogy sikeres évet zártak.

A 2004-es korosztály az utóbbi hónapokban három tornán vett részt és mindháromat megnyerte. Szentendrén a Vakáció Kupát hódították el, Törökbálinton a Szentkúti Ferenc Emlékversenyen győztek, Budaörsön a Liver-Pureco Kupán diadalmaskodtak.

A 2002-es születésű csapat két tornán indult, és nyert, a már említett szentendrei és törökbálinti kupán lettek elsőek a korosztályukban. A náluk egy évvel fiatalabb együttes második lett Budaörsön.

A 2000-es korosztályú csapat négy tornán szerepelt és száz százalékos teljesítménnyel mindegyiken első lett. A budaörsi kupa mellett a gödöllői Juniális Kupát, a perbáli nemzetközi tornát és a Kiskunlacházán megrendezett El Fero Kupát nyerték meg.

A fent felsorolt csapatoknak Bilau Csaba volt az edzője.

Az 1998-99-es korszakkal Bakti József foglalkozott, akinek a tanítványai másodikak lettek a területi bajnokságban. A vörösváriak tavaszi legjobbjá Kálozi Bence lett.

A serdülő és az ifjúsági csapat is hatodik lett a körzeti bajnokságban, amely Széplaki József megítélése szerint elfogadható eredmény.

– Az ifjúsági csapat teljesítményével elégedett voltam – mondja. – Újoncként hatodiknak lenni, úgy vélem, nem rossz eredmény. Az U16-os csapat többször is náluk idősebbekből álló ellenfelekkel került szembe, így tőlük sem várhattam volna jobbat.

– Mire számíthatunk a következő bajnokságban?

– Remélem, hogy helyt tudunk állni. Július óta edzünk, igyekszünk jól felkészülni az NB III-as és NB II-es csapatok részvételével zajló korosztályos bajnokságban.

– Milyen bajnokság lesz ez pontosan?

– Mivel a Pilissport Kft. megvásárolta az NB III-as Szolnoki Spartacus indulási jogát, a felnőtt csapat mellett az ifjúsági és a serdülő-csapat is egy magasabb szintű bajnokságban

– Hogyan áll a csapatok felkészítése?

– Nemrégiben az NB III-as dorogi gárda U-17-es csapatával játszottunk két edzőmérkőzést. Az első 1-0-ra, a másodikat 6-2-re nyertük meg, ami fölöttébb biztató. További erősítést jelenthet, hogy az időközben megszűnt solymári U-16-os csapatból három-négy játékos is átjött hozzánk, és egyelőre úgy látszik, hasznos emberek lehetnek. Igyekszem

megegyesíteni a kereteket, hogy ne valljunk kudarcot az új bajnokságban.

A nyarat tehát nem töltötték tétlenül az edzők és a játékosok. Bilau Csaba idén megszervezte az ovis focitábor, tartott egy három hetes napközis focitábor, és jutott idő két egyhetes edzőtáborozásra is, Szigligeten és Szigetszentmártonban. Július-augusztustól pedig megkezdődtek a szokásos edzések, így folyamatosan zajlik a munka a vörösvári labdarúgó pályán.

A korábbiakhoz képest változás, hogy Bilau Csaba a 2000-es korosztályt öt év munka után leadta, akiknek az edzője Bakti József lett. A továbbiakban Bilau Csaba az U7-U11-es

korosztályokkal, Bakti József az U12-U15-ös gyerekekkel foglalkozik, Széplaki József pedig az eddigiekhez hasonlóan az U17-U19-es csapatokkal dolgozik.

Kíváncsian várjuk a folytatást, különös tekintettel az NB III-as, NB II-es csapatok ellen szereplő serdülő-és ifjúsági gárdáink teljesítményére.

Várhegyi Ferenc



A 2004-es csapat. Felül: Onódi Levente, Szakszon Ádám, Tóth Rebeka, Kondor Tamás, Ludvig Bende. Alul: Czibula András, Lajtavári Márk, Ludvig Gergő, Apollónia Gergő. Fekszik: Bakti Balázs

folytatja. Mi egy területi beosztás alapján létrehozott bajnokságban játszunk majd, melyben a környékbeli NB II-es és NB III-as együttesek ifi és serdülő csapataival játszunk. A beosztás még nem készült el, így nem tudom pontosan, hogy kik lesznek az ellenfeleink, de az biztos, hogy nem az NB III-as bajnokságban szereplő felnőtt gárda ellenfeleink utánpótláscsapataival mérkőzünk meg.

## Spinning-maraton győzelem

2011. augusztus 23-án Keszthelyen tartották a 3. országos Spinning Maraton versenyt. A 10 órás verseny célja az volt, hogy minél több kilométert tekerjünk a kerékpárokba. Összesen 13 csapat indult, 1 férfi, 6 vegyes és 6 női csapat.

A pilisvörösvári (Hargita Emese edző, Marokné Müller Erika, Gábeli Erika, Király Ágnes, Schäffer Noémi, Kozekné Molnár Mónika) és solymári (Márton Erika, dr. Mészáros Edina) lányokból (asszonyokból) álló 8 fős csapat (Vörös Démonok) a verseny előtt két hónappal kezdte meg a felkészülést. Hetente 3x edzettünk a pilisvörösvári Herkules edzőteremben, ahol Emese nagyon meghajtott bennünket, elképesztő erősségű edzéseket tartott. A verseny napján sajnos zuhogott az eső, és a keszthe-



lyi strandon nem a megszokott tömeg volt. Ez azonban nem vette el a kedvünket. A hangulat a zenének és a szurkoló családtagoknak, valamint a magas adrenalin szintünknek köszönhetően remek volt.

A pontban reggel 9-kor elkezdődött verseny 10 órán át tartott. Az elején 5, majd 2-4 percenként cseréltük egymást a Spinning kerékpárokon. 45 percenként kerékpárt kellett cserélni a csapatoknak az egyenlő esélyek miatt (nem lehet pontosan egyforma nehézségűre beállítani minden biciklit). A cserék alkalmával kihirdették a kilométeróra állását, így tudtuk követni a verseny állását. A második órában átvettük a vezetést, melyet a nap közepén átadtunk egy órára, majd gyorsan ismét az élre kerültünk. 309 km-t tekerünk a kerékpárba hegymenetben!

Megnyertük a versenyt! Így a 2011 évi Spinning Maraton aranyérmét a Vörös Démonok csapata hozta haza.

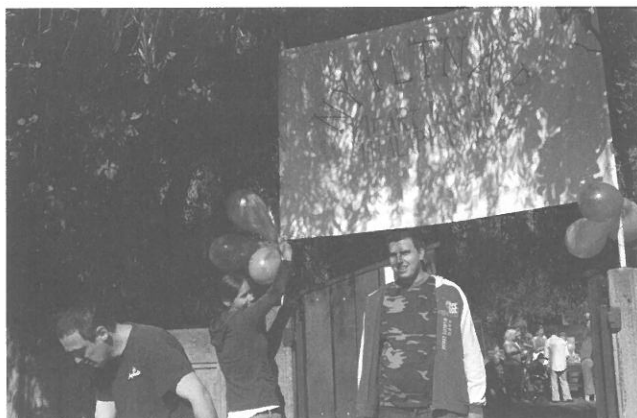
Dr. Mészáros Edina

# MEGHÍVÓ

## Nyílt nap a Speciális Otthonban

A pilisvörösvári Speciális Otthon szeretettel hív és vár mindenkit 2011. szeptember 09-én. (péntek) 14 órától kezdődő Kitárt Kapuk Közhasznú Alapítványának hagyományteremtő III. Nyílt Napjára.

A rendezvény fővédnöke:  
Gromon István, Pilisvörösvár polgármestere



Ez az alkalom lehetőséget teremt arra, hogy vendégeink betekintést nyerjenek az intézményben élő ellátottak mindennapjait kitöltő tevékenységekbe, az itt folyó szakmai munkába. A közös együttlét, az egymással való találkozás, egy jó hangulatban eltöltött délután hozzájárulhat a különböző akadályozottsággal élő emberek megismeréséhez, viselkedésük megértéséhez.

A délután folyamán 14 órától 1730-ig különböző színes programokkal várjuk a hozzánk ellátogató vendégeket.

Ízelítő a sok-sok program közül:

- arcfestés
- lakóink műsora
- lovaglás (futószáron)
- KOLIBRI táncgyüttes műsora
- Öröm tornász lányok
- Öröm hagyományörző csoport
- Pilisszentiváni táncsoport
- Zumba
- Szax Norbert és tanítványai
- Pilisvörösvár Vásár téri általános iskola
- Pilisvörösvár Templom téri általános iskola műsora
- kerekasztal-beszélgetés
- ügyességi játékok
- kézműves műhely és még sok-sok meglepetés.

A rendezvény ideje alatt lehetőség nyílik a lakók által készített termékek megvásárlására, mellyel alapítványunkat is támogathatják.

Szeretettel hívunk, várunk mindenkit!

Kitárt Kapuk Közhasznú Alapítvány  
Pilisvörösvár, Fő u. 147.



### Citera-és pásztorfurulya foglalkozások

Citera-foglalkozás	hétfőn 13:30-tól 14:30-ig
Kiscsoportos kezdő pásztorfurulya foglalkozás	hétfő 15:00-től 16:00-ig
Kiscsoportos haladó pásztorfurulya foglalkozás	kedd 13:30-tól 14:30-ig

Egy foglalkozás fél éves díja 18 ezer forint, mely tartalmaz:

- heti egy óras oktatást
- egy füzetben a tanult dalok kottáit
- félévente rövid, szöveges visszajelzést a szülőknek és a diáknak
- évente kisebb fellépési lehetőségeket közösségi programokon

### Vizuális kultúra foglalkozás

8-10 éves korosztálynak	kedden 13:45-től 14:45-ig
6-8 éves korosztálynak	kedden 14:45-től 15:45-ig
10-14 éves korosztálynak	csütörtökön 14:15-től 15:30-ig

A foglalkozás fél éves díja 18 ezer forint, mely tartalmaz:

- heti egy óras oktatást
- anyagköltséget
- az éves munkák anyagaiból egy kiállítás szervezését tanév végén

További információ: +36-26-374-457, vagy [timi@palanta.hu](mailto:timi@palanta.hu)

## Az OKJSuli induló tanfolyamai

A KÖRNYÉKEN A LEGOLCSÓBBI!! Oktatási helyszín: Pilisvörösvár

**KOTK** OKTATÁSI KÖZPONT kihelyezett tanfolyama:

### Társadalombiztosítási és bérügyi szakelődő

OKJ 54 343 05 0000 00 00

Szakképzési hozzájárulásból finanszírozható!

A tanfolyam időtartama: 7 hónap

Díja: 79 900 Ft, vagy 2 X 44 000 Ft (+vizsga és jegyzetköltség)

További információ: [tanfolyam@palanta.hu](mailto:tanfolyam@palanta.hu), +36-70-287-68-93

### Kezdő és középhaladó számítógépes tanfolyam

Intenzív Microsoft Office irodai alkalmazások tanfolyam

Szövegszerkesztés, táblázatkezelés, prezentáció készítés, adatbázis kezelés.

A tanfolyam időtartama: 70 óra Díja: 59 900 Ft, vagy 2 X 34 000 Ft  
ECDL vizsgalehetőséggel!!!

(A feltételekről: [tanfolyam@palanta.hu](mailto:tanfolyam@palanta.hu), +36-70-287-68-93)

### Gépirás

A tízujjas vakírás nagyban megkönnyíti az irodai munkát.

Elegendő jelentkező esetén folyamatosan indítunk csoportokat!

A tanfolyam időtartama: 60 óra Díja: 35 000 Ft, vagy 2 X 19 500 Ft

### Angol és német nyelvtanfolyamok

Folyamatosan induló tanfolyamok alacsony áron!

Előzetes szintfelmérés, felkészítés érettségire, nyelvvizsgára.

További információ, további tanfolyamok: [www.okjsuli.hu](http://www.okjsuli.hu),  
[tanfolyam@palanta.hu](mailto:tanfolyam@palanta.hu)

Oktatási helyszín: Pilisvörösvár, Fő út 134.  
2085 Pilisvörösvár, Fő út 134.

Jelentkezés: [tanfolyam@palanta.hu](mailto:tanfolyam@palanta.hu), +36-70-287-68-93

## FAÁRU - BARKÁCSBOLT

Fazekas Károlyné  
2085 Pilisvörösvár, Tűzoltó u. 1.  
Tel.: 06-26-332-376

Elzett zárok, cylinderbetétek, lakatok, kilincsek, címek, bútorvasalatok, zsarnérok, becsavarható pántok, kivetőpántok, bútorzárok, fogantyúk, görgők, csavarok, anyák, alátétek, SIA csiszolóanyagok, faragasztók, szilikonok, műanyag tiplik, fatiplik, barkácsgépek, típuslécek, egyéb aprócskéik.

Nyitva tartás: H: 7-15  
K-P: 7-16  
Szo: 8-12

Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam  
Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam  
Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam Bridzstanfolyam

## Bridzs Tanoda Solymáron

— kezdő játékosok, valamint  
— bridszismerettel rendelkező, de játéktudásban fejlődni vágyó érdeklődőknek.

**Tanfolyam** a játékszintnek megfelelő csoportokban. Gyakorlás és játék a partik folyamatos elemzésével, kis létszámú (10-12 fő) csoportokban, újszerű formában, a licitrendszer folyamatos fejlesztése mellett, a lejátszási technika elsajátítására koncentráva.

Az elmélet anyaga a 'Standard American' licitrendszerre épül.

**Helyszín:** Apáczai Csere János Művelődési Ház. Solymár Templom tér 25.

**Tanfolyam időtartama:** 8 hét, heti 1 x 3 óra.

**Játéknapok:** Kedd, és szerda 18 - 21 óráig, igény esetén napközben is.

**Ára:** 22800 Ft/fő .

A tanfolyamok szervezője és vezetője Forgács Ferenc és partnere Vörös Klára. Forgács Ferenc több évtizedig játszott a magyar élvonalban és több éves bridszoktatói gyakorlattal rendelkezik.

**Jelentkezés:** 26/362-720, 30/9446-178  
opalart@enternet.hu



Az országban egyedülálló kalandtúra és sportfesztivál a **III. Pilisi Tekerő 2011.** szeptember 3-án a Dunakanyar-Pilis térségben kerül ismét megrendezésre.

**Kerékpáros Kalandtúra**  
8 településen keresztül –

Szentendre Czóbel-park (rajtindulás), Budakalász, Pomáz, Csobánka, Pilisszentkereszt, Pilisszentlászló, Leányfalu/Termál fürdő, Tahitótfalu/Bodor Major, Szentendre/V8 Uszoda és Czóbel-park (végállomás)

További információ a [www.dunakanyar.org](http://www.dunakanyar.org) honlapon

## VERSES KÖNYVEK

Pilisvörösvár Város Könyvesboltjában megvásárolhatja az alábbi verses könyveket. Szerelem, érzelem, szépirodalmi műfaj.

Címei a könyveknek:

1. **Szívem csak dalolj**
2. **Hamu alatt paráz**

Szerző:  
*Urbán Gizella*

## Mű-hely Galéria

(Hunyadi u. 70.) A belépés ingyenes!

09. 19 ó. **Kiállítás és vidám zenés kabaré**  
Külüs László festőművész kiállítását Kőfaragó József nivódíjas formatervező, festőművész nyitja meg.  
A zenés, kabaré előadói: Túróczy Éva, Zalay Lúdia, Bor Viktor és Nádházy Péter színművészek.  
A belépés ingyenes. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!
24. 17 ó. **Magyar táncház.** Zene: Ágas-bogas zenekar.  
Táncolni segít: Ujházy Anna néptáncos.  
A belépés ingyenes. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

## BFV Autodiagnosztikai KFT.

2085 Pilisvörösvár, Fő u. 46.

- Futómű-beállítás, -javítás
- Gumiszerelés, centrírozás
- Műszaki vizsga + felkészítés
- Időszakos szerviz

Tel./fax: 26-331-509  
Mobil: 20-493-9547

E-mail: [postmaster@bfv.t-online.hu](mailto:postmaster@bfv.t-online.hu)





## Házasságot kötöttek

2011. július 9.

Klimets Nándor és Menyhért Zsuzsanna  
Vass Zoltán József és Kohlhoffer Teréz Ilona

2011. július 16.

Andrejcsik Attila és Sándor Georgina  
Stéhli György és Berecz Laura Klára

2011. július 23.

Geiselhardt Zsolt és Scheller Katalin  
Manhercz János és Szekszárdi Ildikó  
Molnár Csaba és Kozek Bianka

## Egyházi házasságot kötöttek

2011. július 30.

Balázs Gergő László  
és Lukács Katalin Ágnes



## Megérkeztek

07. 01. Oláh Tamás, Oláh Zsolt és Szilágyi Ágnes Éva fia

07. 16. Kabda Péter Gábor, Kabda Gábor és Kabdáné Gárdonyi Lili fia

07. 17. Ecsedi Ádám, Ecsedi Gyula és Lieber Judit fia

07. 21. Marlok Milán, Marlok Krisztián és Szalai Annamária fia

07. 29. Mogyorósi Márk, Mogyorósi Péter és Ternovan Claudia fia

07. 31. Borbély Boglárka, Borbély Róbert és Borbély-Varga Erzsébet leánya

08. 09. Vindecker Áron, Vindecker József és Scheller Réka fia

## Vörösvári Újság

*Verischwarer Zeitung*

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

**Felelős kiadó:**  
a Városi Könyvtár vezetője

**Felelős szerkesztő és  
tördelőszerkesztő**  
(2011. augusztus 31-ig):  
Fogarasy Attila

**Rovatszerkesztők:**  
Pócsi János (kultúra)  
Várhegyi Ferenc (sport)  
Andrusch-Fóti Mária, Komáromi-Bauknecht Hajnalka (nemzetiség)

**Online szerkesztő:**  
Schuck Béla

**A szerkesztőség  
elérhetőségei:**  
Pilisvörösvár, Puskin u. 8.  
06-30-228-0262  
E-mail: ujsag@pilisvorosvar.hu

**Nyomdai munka:**  
PrintPix Nyomda és Grafikai Stúdió

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1350 példányban.

## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

CBA Profi-Hús Kft., Barkácsbolt, Halm-schláger élelmiszerbolt, Havas kiskereskedelem, Hidasi pékség, Hidasi vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár

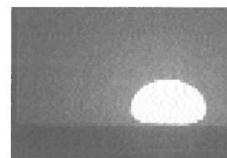
A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2011. szeptember 15., tervezett megjelenése: szeptember 25.

## Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: ..... 80 000 Ft  
1/1 oldal ..... 40 000 Ft  
1/2 oldal ..... 20 000 Ft  
1/4 oldal ..... 10 000 Ft  
1/8 oldal ..... 5000 Ft  
1/16 oldal ..... 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár  
(Az árak az áfával együtt értendők!)

## Eltávoztak



07. 22. özv. Aszódi Lászlóné, sz. Balogh Mária, 88 éves, Klapka u. 20.

07. 23. özv. Manhertz Mártonné, sz. Szathmáry Melánia, 79 éves, Puskin u. 21.

07. 24. Bágyi Anna Erzsébet, Bágyi István és Kovács Anna leánya, 60 éves, Bp., Bécsi út 219.

07. 27. Fetter István, Fetter István és Strack Mária fia, 52 éves, Kálvária u. 120.

07. 27. Wippenhauser Rudolf, Nick Katalin férje, 78 éves, Szabadság u. 41/a

08. 02. Szabó János, Wippenhauser Erzsébet férje, 87 éves, Kandó K. u. 9.

08. 02. özv. Ziegler Istvánné, sz. Braun Margit, 73 éves, Fő utca 2.

08. 03. Havasi István, Ziegler Erzsébet férje, 67 éves, Puskin u. 37.

08. 04. Menoni Józsefné, sz. Weber Erzsébet (elvált), 90 éves, Bp., Lajos u. 47/a

09. 09. Fetter István, Strack Mária férje, 77 éves, Kálvária u. 120.

Özv. Schreck Gyuláné, sz. Halm-schláger Anna, 84 éves, Angeli köz 5.

Özv. Nádor Emil (Niedermüller), Kovács Margit férje, 1015 Bp., Szabó Ilonka u. 41.

## Gyászjelentés

Fájdalommal tudatjuk, hogy

### CSICSÓ SÁNDOR,

a szerető férj, apa, nagyapa, após életének 66., házasságának 46. évében hosszú, nagy fejelemmel és türelemmel viselt súlyos betegségben 2011. aug. 12-én családjától körülvevé békésen eltávozt a földi létből. Hamvasztás utáni búcsúztatása a Bányakápolnában volt. Köszönjük mindazoknak, akik fájdalomunkban osztoztak.

Csicsó Sándorné és családja

## Vörösvári Újság online

[www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujtag](http://www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujtag)



# MiaManó!

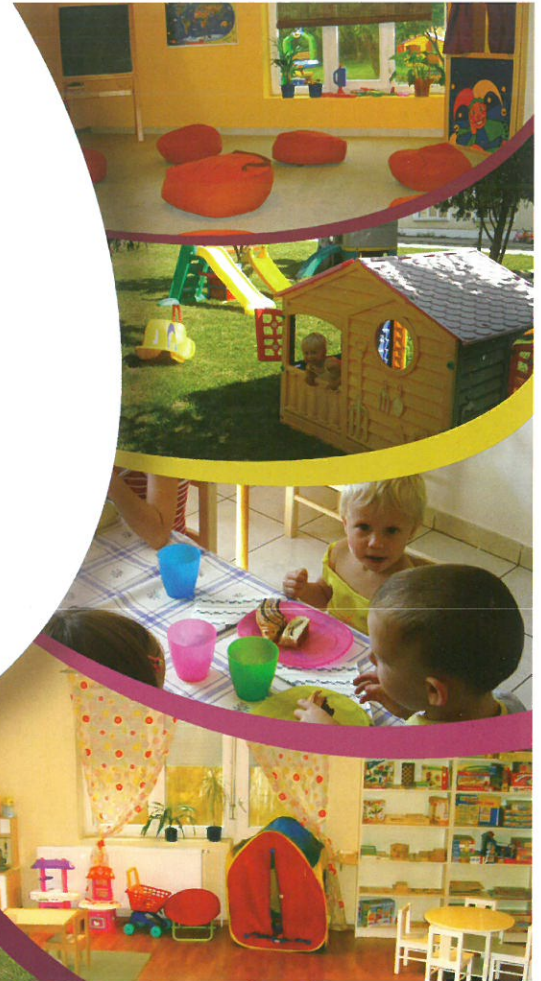
Bölcsőde? Óvoda?

Kreatív-, angol-, sportfoglalkozások  
egész évben

+36 (30) 9828-273

2085 Pilisvörösvár, Szondi u. 90.

[www.mia-mano.hu](http://www.mia-mano.hu)



## Meghívó

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub Nosztalgia Dalköre 2011. szeptember 10-én, szombaton ünnepli 5 éves jubileumát, melyre szeretettel meghívjuk klubunk tagjait és városunk polgárait. A műsor a Művészetek Házában lesz megtartva 16<sup>00</sup> órai kezdettel. A belépés ingyenes!

a Dalkör vezetősége



Műsor:

1. Nosztalgia Dalkör műsora
2. Lábikóka Együttes műsora
3. Görög Táncosok műsora
4. Holló Piroska és gyerekei műsora
5. Szájharmonika Négyes műsora
6. Harmonika Duó műsora
7. Versmondások
8. Szóló énekesek



**SZÁRAZ TŰZIFA**

**6 FÉLE SZÉN**

**FABRIKETT**

Egy fuvar vagy 20 mázsa rendelése esetén ingyenes házhozszállítás Piliscsaba vonzaskörzetében.

Telephelyünkön vásárolhat akácfa kerítésoszlopot, valamint szélezetlen tölgy deszkát is.

**Rendelés: 06 20 438 6705**

Szántó Tree Kft.

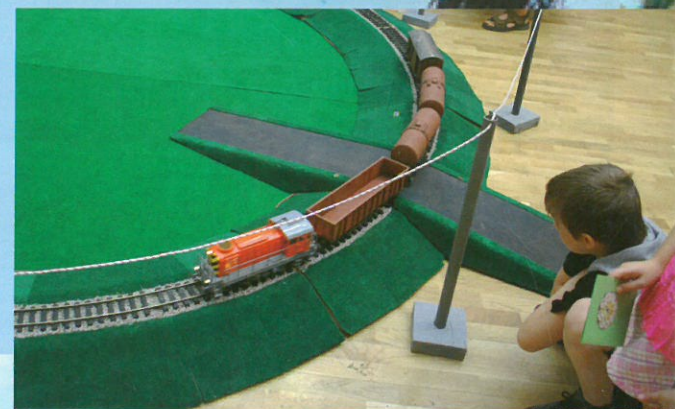
2081 Piliscsaba, Hosszúrét út 14.

[www.nemetbrikett.hu](http://www.nemetbrikett.hu)



# Vörösvári

# Napok 2011



Fotók: Fogarasy Attila